



STAGE PIANO  
PIANO DE SCÈNE  
PIANO DE ESCENARIO  
ЦИФРОВЫЕ ФОРТЕПИАНО

**CP4**  
**STAGE**

**CP40**  
**STAGE**

---

**Bedienungsanleitung**

**Mode d'emploi**

**Manual de instrucciones**

**Руководство пользователя**

DEUTSCH 

FRANÇAIS 

ESPAÑOL 

РУССКИЙ 

DE

FR

ES

RU

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehene Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

---

**Seriennr.**

---

(rear\_de)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située à l'arrière de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

**N° de modèle**

---

**N° de série**

---

(rear\_fr)

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte posterior de la unidad. Debe tomar nota del número de serie en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**N° de modelo**

---

**N° de serie**

---

(rear\_es)

Номер модели, серийный номер изделия и заводские характеристики приведены на табличке с названием изделия, расположенной на задней панели устройства, или рядом с табличкой. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

---

**Серийный номер.**

---

(rear\_ru)

## CP40 STAGE

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

## Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_02)

## Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

## Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

### Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

### Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



## WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

### Netzanschluss/Netzkabel (CP4 STAGE)

#### Stromversorgung/Netzadapter (CP40 STAGE)

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- (Für CP40 STAGE) Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 54). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- (Für CP4 STAGE) Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.
- (Für CP4 STAGE) Achten Sie darauf, eine geeignete Steckdose mit Sicherheitserdung zu verwenden. Durch falsche Erdung können elektrische Schläge verursacht werden. (Einzelheiten zur Erdung finden Sie auf Seite 15.)

### Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

### Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sendet ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.

# **VORSICHT**

**Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

## **Netzanschluss/Netzkabel (CP4 STAGE)**

### **Stromversorgung/Netzadapter (CP40 STAGE)**

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

### **Aufstellort**

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- (Für CP4 STAGE) Stellen Sie keine Gegenstände vor der Lüftung des Instruments ab, da dies die ordnungsgemäße Belüftung der eingebauten Komponenten beeinträchtigen kann und das Instrument möglicherweise überhitzt wird.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

## **Verbindungen**

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregler an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

## **Vorsicht bei der Handhabung**

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- (Für CP4 STAGE) Stecken Sie nichts in die Lüftungsöffnungen des Instruments. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

(Für CP40 STAGE) Auch wenn sich der Schalter [  ] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

# ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

## ■ Handhabung und Pflege

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls erzeugt das Instrument, der Fernseher oder das Radio gegenseitige Störungen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugzeugmodus“ des betreffenden Geräts einzuschalten, um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.
- Bei extremen Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsänderungen kann es zu Kondensation kommen, und auf der Oberfläche des Instruments kann sich Wasser sammeln. Falls dort Wasser verbleibt, können die Holzteile das Wasser absorbieren und beschädigt werden. Wischen Sie in jedem Fall jegliches Wasser sofort mit einem weichen Tuch fort.

## ■ Sichern von Daten

- Die Daten im Edit-Puffer (Bearbeitungspuffer) gehen beim Ausschalten des Instruments verloren. Speichern Sie wichtige Daten im User-Speicher (Anwenderspeicher) oder sichern Sie sie auf externen Geräten wie z. B. einem USB-Flash-Speichergerät oder einem Computer. (Einzelheiten zu Edit-Puffer und User-Speicher finden Sie in dem PDF-Dokument *Referenzhandbuch*.)
- Daten, die im User-Speicher gespeichert wurden, können aufgrund von Fehlfunktionen oder Fehlbedienung verloren gehen. Sichern Sie wichtige Daten auf externen Geräten wie z. B. einem USB-Flash-Speichergerät oder einem Computer.
- Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigungen der Medien empfehlen wir Ihnen, wichtige Daten auf zwei USB-Flash-Speichergeräten oder Computern zu speichern.

# Informationen

## ■ Hinweise zum Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Dateien, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.

## ■ Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Dieses Gerät kann verschiedene Musikdatentypen/-formate verarbeiten, indem es sie im Voraus für das richtige Musikdatenformat zum Einsatz mit dem Gerät optimiert. Demzufolge werden die Daten an diesem Gerät möglicherweise nicht genauso wiedergegeben wie vom Komponisten/Autor beabsichtigt.

## ■ Über dieses Handbuch

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- In Fällen, in denen kein wesentlicher Unterschied zwischen den Diagrammen und Bildschirmanzeigen des CP4 STAGE und des CP40 STAGE vorliegt, werden in diesem Handbuch diejenigen gezeigt, die sich auf das CP4 STAGE beziehen.
- Eckige Klammern kennzeichnen Bedienfeldtasten sowie Buchsen und Anschlüsse an der Rückseite.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.
- Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen ausschließlich zur Information. Die Yamaha Corporation behält sich das Recht vor, Produkte oder technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren. Da sich technische Daten, Ausstattung und Zubehör an den jeweiligen Verkaufsorten unterscheiden können, klären Sie diesbezügliche Fragen bitte mit Ihrem Yamaha-Händler. Um aktuelle Informationen zu erhalten, laden Sie bitte die neueste Version (PDF) von der folgenden Internetseite herunter:  
<http://download.yamaha.com/>

# Willkommen

Vielen Dank für den Kauf des Stage Pianos CP4 STAGE bzw. CP40 STAGE von Yamaha. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Instruments aufmerksam durch, damit Sie alle Funktionen und Leistungsmerkmale voll ausschöpfen können. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, so dass Sie jederzeit nachschlagen können, wenn Sie weitere Informationen zu einem Vorgang oder einer Funktion benötigen.

## Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
- Netzkabel (CP4 STAGE)/Netzadapter (CP40 STAGE)\*
- Fußschalter (FC3A)

\* ist evtl. in Ihrem Gebiet nicht enthalten. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.

## So arbeiten Sie mit den Handbüchern

Für Ihr CP4 STAGE bzw. CP40 STAGE wurden vier verschiedene Handbücher erstellt – diese *Bedienungsanleitung*, das *Referenzhandbuch*, das *Synthesizerparameter-Handbuch* und die *Data List*. Eine gedruckte Version der Bedienungsanleitung ist dem Instrument beigelegt, und die drei anderen Handbücher stehen als PDF-Dateien auf der Webseite Yamaha Downloads zur Verfügung.

### ■ Bedienungsanleitung (dieses Heft)

Diese *Bedienungsanleitung* beschreibt die Einrichtung des CP4 STAGE bzw. CP40 STAGE sowie die grundlegende Bedienung des Instruments. Dies ist das Dokument, das Sie als erstes lesen sollten, wenn Sie anfangen, das Instrument zu spielen und zu verwenden.

### ■ Referenzhandbuch (PDF-Dokument)

Das *Referenzhandbuch* beschreibt den Aufbau des CP4 STAGE und des CP40 STAGE sowie sämtliche einstellbaren Parameter. Das Handbuch behandelt folgende Themen:

#### Aufbau des CP4 STAGE und des CP40 STAGE

- Aufbau
- Bedienelemente und Controller
- Klangerzeuger
- Effekteinheit
- Arbeitsspeicher

#### Referenz

- Performances
- File-Bereich
- Utility-Bereich

#### Anhang

- MIDI

### ■ Synthesizerparameter-Handbuch (PDF-Dokument)

Das *Synthesizerparameter-Handbuch* beschreibt Voice-Parameter, Effekttypen, Effektparameter und MIDI-Meldungen, die elektronische Instrumente von Yamaha häufig verwenden. Wir empfehlen Ihnen, sich zunächst diese *Bedienungsanleitung* und das *Referenzhandbuch* durchzulesen und dann im *Synthesizerparameter-Handbuch* nachzuschlagen, wenn Sie mehr über einen bestimmten Voice-Parameter, Effekt oder dergleichen erfahren möchten.

### ■ Data List (PDF-Dokument)

Die *Data List* (Datenliste) enthält Tabellen der im CP4 STAGE und CP40 STAGE enthaltenen Voices, Performances und Effekte sowie MIDI-bezogene Inhalte.

### **So benutzen Sie die PDF-Handbücher**

Das Referenzhandbuch, das Handbuch der Synthesizer-Parameter und die Datenliste sind als Dateien im PDF-Format enthalten. Die PDF-Anleitungen im oben erwähnten digitalen Format können von der Website Yamaha Downloads heruntergeladen werden. Gehen Sie dazu auf die Website mittels des folgenden URL, geben Sie „CP4“ oder „CP40“ im Feld „Model Name“ ein und klicken Sie dann auf „Search“ (Suchen).

#### **Yamaha Downloads:**

<http://download.yamaha.com/>

Diese PDF-Dateien können auf einem Computer geöffnet und betrachtet werden. Wenn Sie Adobe® Reader® verwenden, um eine PDF-Datei anzuschauen, können Sie nach bestimmten Wörtern suchen, eine bestimmte Seite ausdrucken oder einen Link anklicken, um zu einer bestimmten Stelle in der Anleitung zu gelangen. Die Funktionen Begriffssuche und Links sind besonders praktische Methoden der Navigation durch eine PDF-Datei, und wir empfehlen Ihnen, sie zu nutzen. Die neueste Version von Adobe Reader kann unter folgendem URL heruntergeladen werden.

<http://www.adobe.com/products/reader/>

### **Neueste Firmware-Version**

Yamaha kann die Firmware des Produkts und der zugehörigen Software von Zeit zu Zeit ohne Vorankündigung aktualisieren. Wir empfehlen Ihnen, auf unserer Website nachzusehen, ob spätere Versionen der Firmware Ihres CP4 STAGE / CP40 STAGE oder der zugehörigen Software vorliegen, und die entsprechenden Aktualisierungen durchzuführen.

<http://www.yamahasynth.com/>

Beachten Sie bitte, dass die Beschreibungen in dieser *Bedienungsanleitung* für die Version der Firmware zu dem Zeitpunkt gelten, an dem diese *Bedienungsanleitung* in Druck gegeben wurde. Näheres über zusätzliche Funktionen aufgrund späterer Versionen finden Sie auf der vorstehenden Website.

# Die wichtigsten Leistungsmerkmale

## ■ Authentische Nachahmung der Klänge eines akustischen Klaviers und eines E-Pianos in unerreichter Qualität

Aufbauend auf vielen Jahrzehnten der Erfahrung im Bau von Stagepianos haben wir das Klangbild jeder einzelnen Taste mit viel Feingefühl eingestellt und die perfekte Balance über die gesamte Länge der Tastatur erreicht, so dass die vollen Pianotöne, die ideal für Soloaufführungen sind, und durchsetzungsfähige Klänge geschaffen wurden, die sich optimal für das Spiel in einem Ensemble eignen. Dank einer auf neuester Technologie beruhenden Analyse und Nachahmung der klangerzeugenden Mechanismen klassischer E-Pianos konnten wir eine extrem geschmeidige Reaktion in den Tastaturen des CP4 STAGE und des CP40 STAGE erreichen. Durch die Modellierung von ursprünglichen Vorverstärkern und von Effektgeräten, die für die reiche Tonvielfalt verantwortlich und für die Erzeugung hoher Klangqualität unerlässlich sind, haben wir viele E-Piano-Klänge originalgetreu nachgebildet, die heute als Klassiker angesehen werden.

## ■ Reiche Auswahl an Voices und Effekten für eine größere Flexibilität bei Live-Auftritten

Neben den Piano-Voices bietet Ihr CP4 STAGE bzw. CP40 STAGE eine vielseitige Auswahl von anderen Musikinstrumenten wie beispielsweise Streichinstrumente, Gitarre und Bass. Mit den zahlreichen und vielseitigen Effekten wie beispielsweise den integrierten Chorus- und Flanger-Effekten können Sie ganz leicht einen üppigen Klangteppich aus verschiedenen Klängen für Ihre Bühnenauftritte produzieren.

## ■ Tastatur mit 88 Tasten mit gewichteter Hammermechanik, die sich wie eine echte Tastatur anfühlt

Das CP4 STAGE und das CP40 STAGE sind mit einer Tastatur mit 88 Tasten und gewichteter Hammermechanik ausgestattet, die von der eines Klaviers oder Flügels praktisch nicht zu unterscheiden ist. Das CP4 STAGE verfügt darüber hinaus über eine Holztastatur.

## ■ Einfaches Übereinanderlegen und Unterteilen in Tastaturbereiche

Mit Hilfe der Funktionen des Stage Pianos zum Übereinanderlegen und Unterteilen können Sie die Parts, aus denen jede Performance besteht, leicht übereinanderlegen oder bestimmten linken und rechten Bereichen zuweisen.

## ■ Aufnahme- und Wiedergabefunktionen für Audio

Ihr CP4 STAGE bzw. CP40 STAGE kann Ihr Tastaturspiel als Audiodaten (Wave-Dateien) auf einem USB-Flash-Speichergerät aufzeichnen. Wave-Dateien von einem USB-Flash-Speichergerät können auch als Begleitspuren für Ihre Performances wiedergegeben werden. Darüber hinaus können Sie einen tragbaren Musikplayer anschließen und dessen Audiosignale zusammen mit der auf dem Instrument gespielten Musik über das Stage Piano ausgeben.

## ■ Praktische Master-Keyboard-Funktion

Mit der insbesondere für den Einsatz bei Live-Auftritten konzipierten Master-Keyboard-Funktion des Stage Pianos lassen sich bis zu vier virtuelle Zonen über die gesamte Tastatur einrichten und vier verschiedenen Tonerzeugern zuordnen wie beispielsweise anderen MIDI-Instrumenten.

# Inhalt

VORSICHTSMASSNAHMEN . . . . .	4
ACHTUNG . . . . .	6
Informationen . . . . .	6
Willkommen . . . . .	7
Zubehör . . . . .	7
So arbeiten Sie mit den Handbüchern . . . . .	7
Die wichtigsten Leistungsmerkmale . . . . .	9
<b>Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten</b>	<b>12</b>
Bedienfeld . . . . .	12
Rückseite . . . . .	14
<b>Spielvorbereitungen</b>	<b>15</b>
Stromversorgung . . . . .	15
Anschließen von Audiogeräten . . . . .	16
Anschließen von Pedalen . . . . .	17
Ein- und Ausschalten des Stage Pianos . . . . .	17
Einstellen von Lautstärke und LCD-Kontrast . . . . .	18
<b>Grundlagen der Bedienung und Inhalt des Displays</b>	<b>19</b>
Cursorarten und -bedienung . . . . .	19
Ändern und Einstellen von Werten . . . . .	19
Anzeigen von Menüs und Auswählen von Einträgen . . . . .	20
Wechseln von Seiten . . . . .	20
Eingeben von Text . . . . .	20
Verlassen des aktuellen Bildschirms . . . . .	20
<b>Performances</b>	<b>21</b>
Parts innerhalb einer Performance . . . . .	21
Umschalten von Performances und Voices . . . . .	21
<b>Quick Start Guide</b>	<b>22</b>
Spielen von Voices . . . . .	22
Übereinanderlegen (Layering) von Voices . . . . .	24
Unterteilen der Tastatur in Bereiche für linke und rechte Hand . . . . .	25
Üben mit dem Metronom . . . . .	27
Ändern des Klangs mit Hilfe von Controllern . . . . .	28
Erhöhen oder Senken der Tonhöhe der Tastaturnoten . . . . .	29
Speichern von Einstellungen . . . . .	30
Auswählen einer Performance . . . . .	30

Erstellen von eigenen Performances . . . . .	31
Aufzeichnen des eigenen Spiels als Audiodaten. . . . .	35
Wiedergeben von Audiodateien. . . . .	36
Dateivorgänge mit einem USB-Flash-Speichergerät . . . . .	39
Konfigurieren der Utility-Einstellungen für das gesamte System. . . . .	41
Verwenden des Instruments mit einem Computer. . . . .	44
Verwenden des Instruments mit einem tragbaren Musikplayer. . . . .	45
Verwenden des Instruments mit anderen MIDI-Geräten . . . . .	45

**Anhang** **48**

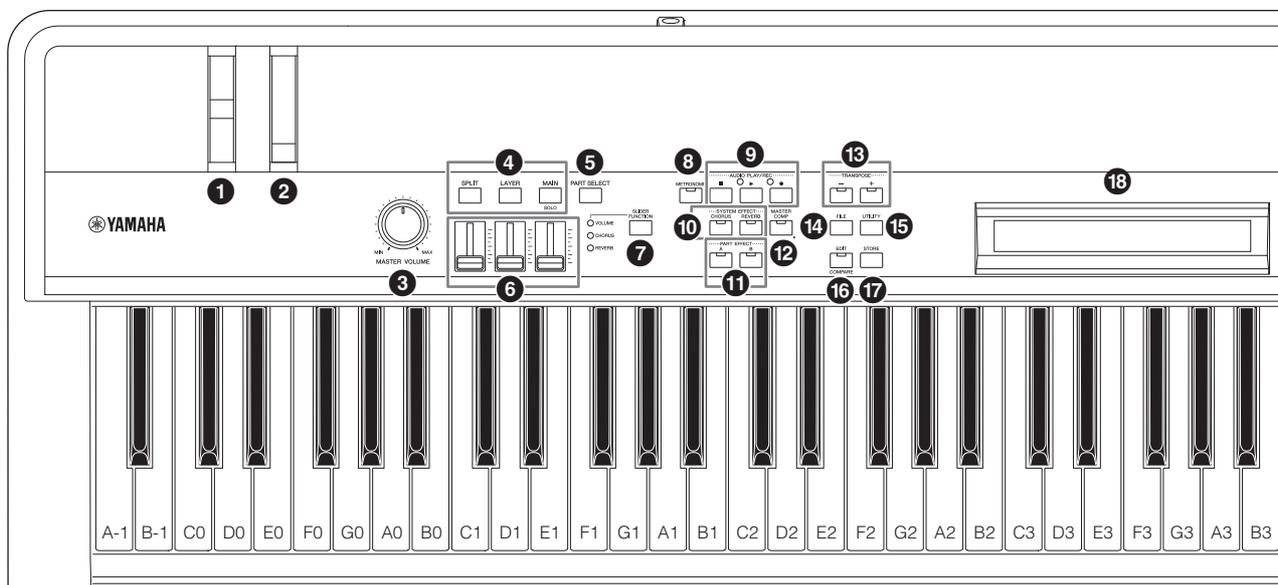
---

SHIFT-Funktionen . . . . .	48
Display-Meldungen . . . . .	49
Problembehandlung. . . . .	51
Technische Daten . . . . .	54
Index . . . . .	55

# Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

## Bedienfeld

(Die Abbildung zeigt das CP4 STAGE.)



### 1 Pitch-Bend-Rad (Seite 28)

Verwenden Sie diesen Controller, um die Tonhöhe gespielter Noten stufenlos variierbar zu steuern.

### 2 Modulationsrad (Seite 28)

Verwenden Sie diesen Controller, um verschiedene Vibrato-Intensitäten oder andere Effekte auf die gespielten Noten anzuwenden.

### 3 [MASTER VOLUME]-Regler (Seite 18)

Mit diesem Regler stellen Sie die Gesamtlautstärke des Stage Pianos ein.

### 4 Part-Tasten (Seite 23)

Die folgenden Part-Tasten steuern die verschiedenen Parts:

#### [MAIN]-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Solo-Funktion zu aktivieren und alle Parts mit Ausnahme des MAIN-Parts stummzuschalten.

#### [LAYER]-Taste

#### [SPLIT]-Taste

Beim CP4 STAGE können mit den Tasten [LAYER] und [SPLIT] die entsprechenden Parts ein- und ausgeschaltet werden; beim CP40 STAGE schalten diese beiden Tasten den SPLIT-/LAYER-Part ein und aus. Bei beiden Instrumenten, CP4 STAGE und CP40 STAGE, ist der MAIN-Part immer eingeschaltet und lässt sich nicht ausschalten.

### 5 [PART SELECT]-Taste (Seite 23)

Verwenden Sie diese Taste, um den momentan ausgewählten Part umzuschalten.

### 6 Part-Schieberegler (Seite 28)

Verwenden Sie diese Schieberegler, um für jeden der Parts drei Parameter (Volume, Chorus und Reverb) einzustellen.

### 7 [SLIDER FUNCTION]-Taste (Seite 28)

Verwenden Sie diese Taste, um den Parameter umzuschalten, der momentan den Part-Schieberegler

zugewiesen ist (6). Mit jedem Drücken dieser Taste wechselt der zugewiesene Parameter, und die Anzeigeleuchten links neben ihm leuchten auf und erlöschen, um die aktuelle Zuordnung zu zeigen.

### 8 [METRONOME]-Taste (Seite 27)

Verwenden Sie diese Taste, um das Metronom ein- und auszuschalten.

### 9 AUDIO-PLAY/REC-Tasten (Seite 35 und 36)

Verwenden Sie diese Tasten, um die Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien zu steuern.

#### Stopptaste [■]

Diese Taste wird verwendet, um die Wiedergabe oder Aufnahme einer Audiodatei zu stoppen.

#### Wiedergabetaste [▶]

Diese Taste wird verwendet, um die Wiedergabe oder Aufnahme einer Audiodatei zu starten. Die Anzeigeleuchte über ihr leuchtet während der Wiedergabe bzw. Aufnahme.

#### Aufnahmetaste [●]

Diese Taste wird verwendet, um den Bildschirm zum Aufzeichnen einer Audiodatei zu öffnen. Die Anzeigeleuchte über ihr leuchtet während der Aufnahme.

### 10 SYSTEM-EFFECT-Tasten [CHORUS] und [REVERB] (Seite 34)

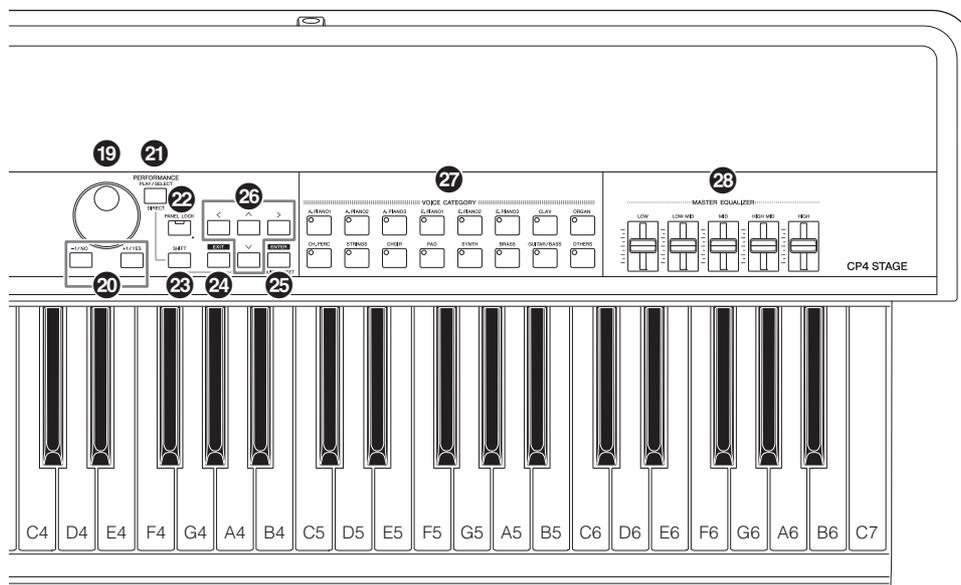
Verwenden Sie diese Tasten, um den Chor- und den Halleffekt des Instruments ein- und auszuschalten.

### 11 PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] (Seite 34)

Verwenden Sie diese Tasten, um die Insert-Effekte A und B ein- und auszuschalten.

### 12 [MASTER COMP]-Taste (Seite 42)

Verwenden Sie diese Taste, um den Master-Kompressor des Instruments ein- und auszuschalten.



### 13 TRANSPOSE-Tasten [-] und [+] (Seite 29)

Verwenden Sie diese Tasten, um die Tonhöhe der Tastatur in Halbtonschritten zu erhöhen bzw. zu verringern.

### 14 [FILE]-Taste (Seite 39)

Verwenden Sie diese Taste, um den File-Bereich zu öffnen, in dem Sie dateibezogene Vorgänge am Instrument selbst oder auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät ausführen können.

### 15 [UTILITY]-Taste (Seite 41)

Verwenden Sie diese Taste, um den Utility-Bereich zu öffnen, in dem Sie Parameter einstellen können, die das Instrument als Ganzes beeinflussen.

### 16 [EDIT]-Taste (Seite 31)

Verwenden Sie diese Taste, um Performances (Seite 21) zu bearbeiten sowie bearbeitete und unbearbeitete Versionen zu vergleichen. (Einzelheiten zur Compare-Performance-Funktion finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).)

### 17 [STORE]-Taste (Seite 30 und 34)

Verwenden Sie diese Taste, um Performances und Utility-Einstellungen zu speichern.

### 18 LCD (Flüssigkristalldisplay) (Seite 19)

Mit Hilfe des LCDs können Sie Systemmeldungen, Parametereinstellungen und eine Reihe weiterer Informationen prüfen, je nachdem, welche Funktion gerade verwendet wird.

### 19 Datenrad (Seite 19)

Verwenden Sie dieses Rad, um den durch den Bildschirmcursor angezeigten Wert zu ändern.

### 20 Tasten [-1/NO] und [+1/YES] (Seite 19)

Verwenden Sie diese Tasten, um den durch den Bildschirmcursor angezeigten Wert in Einzelschritten zu erhöhen bzw. zu verringern.

### 21 [PERFORMANCE PLAY/SELECT]-Taste (Seite 30)

Verwenden Sie diese Taste, um den Bildschirm für die Auswahl von Performances zu öffnen.

### 22 [PANEL LOCK]-Taste (Seite 42)

Verwenden Sie diese Taste, um die Panel-Lock-Funktion (Bedienfeldsperre) ein- und auszuschalten. Wenn sie eingeschaltet ist, ist die Bedienung des Bedienfelds deaktiviert.

### 23 [SHIFT]-Taste (Seite 48)

Verwenden Sie diese Taste in Kombination mit anderen, um eine Reihe unterschiedlicher Vorgänge auszuführen.

### 24 [EXIT]-Taste (Seite 20)

Die über die Bildschirme des Stage Pianos erreichbaren Funktionen sind in einer hierarchischen Struktur angeordnet. Drücken Sie diese Taste, um den aktuellen Bildschirm zu verlassen und zur nächsthöheren Ebene des aktuellen Bereichs zu wechseln.

### 25 [ENTER]-Taste

Verwenden Sie diese Taste, um Menüauswahlen vorzunehmen und Einstellungen zu bestätigen. Sie kann auch zur Ausführung einer Reihe von Funktionen eingesetzt werden.

### 26 Cursortasten [^], [v], [<] und [>] (Seite 19)

Verwenden Sie diese Tasten, um den Bildschirmcursor in die entsprechende Richtung zu bewegen und zwischen den Bildschirmseiten zu wechseln.

### 27 Voice-Kategorietasten (Seite 22)

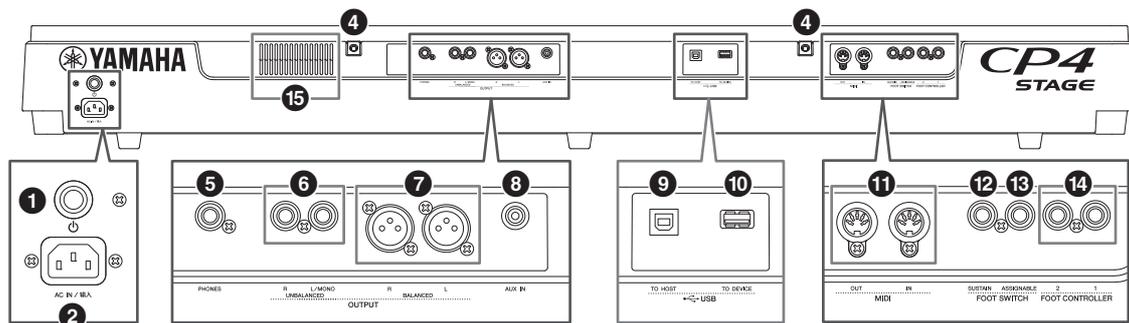
Verwenden Sie diese Tasten, um unterschiedliche Voice-Kategorien auszuwählen.

### 28 MASTER-EQUALIZER-Schieberegler (EQ) (Seite 29)

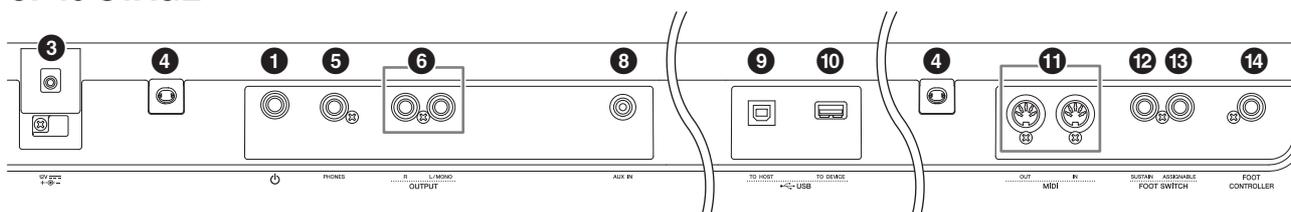
Verwenden Sie diese Schieberegler, um die Anhebung/Absenkung des entsprechenden Master-EQ-Frequenzbandes einzustellen.

# Rückseite

## CP4 STAGE



## CP40 STAGE



### 1 [⏻]-Schalter (Seite 17)

Beim CP4 STAGE schaltet dieser Netzschalter das Stage Piano ein (☐) und aus (■). Beim CP40 STAGE wird er als Standby/On-Schalter bezeichnet und schaltet das Instrument ein (☐) oder in den Bereitschaftszustand (■).

### 2 [AC IN]-Buchse (Seite 15) **nur CP4 STAGE**

Verwenden Sie diese Buchse für das mit dem Instrument mitgelieferte Netzkabel.

### 3 [DC IN]-Buchse (Seite 15) **nur CP40 STAGE**

Verwenden Sie diese Buchse für den mit dem Instrument mitgelieferten Netzadapter.

### 4 Befestigungslöcher für einen Notenständer

Verwenden Sie diese beiden Löcher, um einen (separat erhältlichen) Notenständer zu befestigen.

### 5 [PHONES]-Buchse (Seite 16)

Verwenden Sie diese Standard-6,3-mm-Stereo-Audiobuchse, um einen Stereo-Kopfhörer anzuschließen.

### 6 UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] (Seite 16)

Verwenden Sie diese beiden Standard-6,3-mm-Mono-Audiobuchsen zusammen, um unsymmetrische Stereosignale auszugeben. Wenn ein Mono-Ausgang erforderlich ist, sollte alternativ nur der [L/MONO]-Klinkenstecker angeschlossen werden.

### 7 BALANCED-OUTPUT-Buchsen [L] und [R] (Seite 16) **nur CP4 STAGE**

Verwenden Sie diese beiden XLR-Buchsen zusammen, um symmetrische Audiosignale auszugeben.

### 8 [AUX IN]-Buchse (Seite 45)

Verwenden Sie diese Stereo-Miniklinkenbuchse des Zusatzeingangs (Auxiliary) zum Anschluss weiterer Audiogeräte, so dass ihre Ausgangssignale mit denen des Stage Pianos gemischt werden können.

**HINWEIS** Um die Lautstärken des Stage Pianos und des angeschlossenen Audiogeräts aufeinander abzustimmen, stellen Sie die Ausgangslautstärke des Audiogeräts ein.

### 9 USB-Buchse [TO HOST] (Seite 44)

Verwenden Sie diese Buchse, um Ihr Stage Piano über ein USB-Kabel mit der USB-Buchse eines Computers zu verbinden.

### 10 USB-Buchse [TO DEVICE] (Seite 39)

Verwenden Sie diese Buchse, um ein USB-Flash-Speichergerät an Ihr Stage Piano anzuschließen.

### 11 MIDI-Buchsen [IN] und [OUT] (Seite 45)

Verwenden Sie diese beiden MIDI-Buchsen, um Ihr Stage Piano mit weiteren MIDI-Geräten zu verbinden.

### 12 FOOT-SWITCH-Buchse [SUSTAIN] (Seite 17)

Verwenden Sie diese Buchse für den Anschluss eines Fußschalters FC3A (mitgeliefert) oder eines optional erhältlichen Fußschalters FC4A oder FC5, um ihn speziell als Haltepedal zu verwenden.

### 13 FOOT-SWITCH-Buchse [ASSIGNABLE] (Seite 17)

Verwenden Sie diese Buchse für den Anschluss eines optional erhältlichen Fußschalters FC4A oder FC5, dem Sie eine Funktion frei zuordnen können.

### 14 FOOT-CONTROLLER-Buchse(n) (Seite 17)

Das CP4 STAGE besitzt zwei mit [1] und [2] beschriftete Fußreglerbuchsen, das CP40 STAGE eine. Sie können für den Anschluss eines optional erhältlichen Fußreglers FC7 verwendet werden, dem Sie eine Funktion frei zuordnen können.

### 15 Lüftungsöffnungen **nur CP4 STAGE**

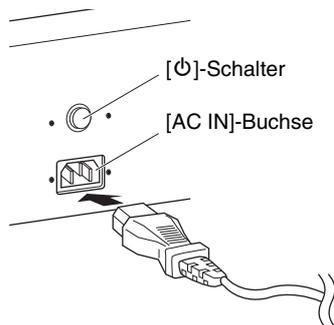
Diese Öffnungen verhindern ein Überhitzen des Instruments.

# Spielvorbereitungen

## Stromversorgung

### CP4 STAGE

- 1 Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter [⏻] an der Rückseite in der Aus-Stellung (■) befindet.
- 2 Stecken Sie das geräteseitige Ende des mitgelieferten Netzkabels (siehe unten) in die [AC IN]-Buchse, die sich ebenfalls auf der Rückseite befindet.



- 3 Schließen Sie das andere Ende des Netzkabels an eine haushaltsübliche Wandsteckdose für Wechselstrom an.

**HINWEIS** Führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, wenn Sie das Instrument vom Netz trennen möchten.

**! WARNUNG**

Verwenden Sie nur das mit Ihrem Stage Piano mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung eines ungeeigneten Ersatzes kann zu Überhitzung oder Stromschlägen führen.

**! WARNUNG**

Das mit Ihrem Stage Piano gelieferte Netzkabel darf nicht für andere elektrische Geräte verwendet werden. Die Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann dazu führen, dass das Gerät beschädigt wird oder ein Brand ausbricht.

**! WARNUNG**

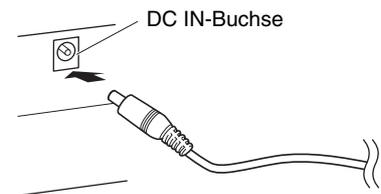
Vergewissern Sie sich, dass Ihr CP4 STAGE für die im örtlichen Stromnetz bereitgestellte Versorgungsspannung geeignet ist. Das Netzkabel umfasst einen geerdeten Stecker zum Verhindern von Stromschlägen und einer Beschädigung des Instruments. Beim Anschließen an eine Steckdose verbinden Sie die Erdleitung des Adapters mit der Erdungsschraube. Wenn Sie nicht wissen, wie Sie diese Verbindung herstellen sollen, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler oder Ihr Yamaha-Servicezentrum.

**! VORSICHT**

Das Stage Piano bleibt geladen und verbraucht eine geringe Menge Strom, auch wenn sich der Netzschalter [⏻] in der Aus-Stellung befindet. Wenn das Instrument längere Zeit nicht verwendet werden soll, achten Sie daher darauf, das Netzkabel von der Steckdose zu trennen.

### CP40 STAGE

- 1 Vergewissern Sie sich, dass sich der Standby/On-Schalter [⏻] an der Rückseite in der Standby-Stellung (■) befindet.
- 2 Verbinden Sie das vom Netzadapter (mitgeliefert) kommende Gleichstromkabel (siehe unten) mit der DC IN-Buchse auf der Rückseite.



- 3 Schließen Sie das Wechselstromkabel des Netzadapters an einer Wandsteckdose an.

**HINWEIS** Führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, wenn Sie das Instrument vom Netz trennen möchten.

**! WARNUNG**

Achten Sie darauf, mit Ihrem Stage Piano nur den mitgelieferten Netzadapter zu verwenden. Die Verwendung eines anderen Adapters birgt Risiken und kann zur Beschädigung oder Überhitzung des Instruments oder zum Ausbruch eines Brandes führen.

**! WARNUNG**

Vergewissern Sie sich, dass Ihr CP40 STAGE für die im örtlichen Stromnetz bereitgestellte Versorgungsspannung geeignet ist.

**! VORSICHT**

Das Stage Piano bleibt geladen und verbraucht eine geringe Menge Strom, auch wenn sich der Standby/On-Schalter [⏻] in der Standby-Stellung befindet. Wenn das Instrument längere Zeit nicht verwendet werden soll, achten Sie daher darauf, den Netzadapter von der Steckdose zu trennen.

## Anschließen von Audiogeräten

Ihr Stage Piano hat keine eingebauten Lautsprecher. Um zu hören, was Sie spielen, müssen Sie es deshalb mit anderen Audiogeräten wie Verstärkern und Lautsprechern verbinden. Sie können auch einen Kopfhörer an der [PHONES]-Buchse anschließen, um den Klang direkt zu hören. Audiogeräte lassen sich auf verschiedene Weise anschließen. Zwei davon werden im Folgenden beschrieben. Wählen Sie anhand der dargestellten Abbildungen das für Ihren Aufbau am besten geeignete Anschlussformat.

### ⚠ VORSICHT

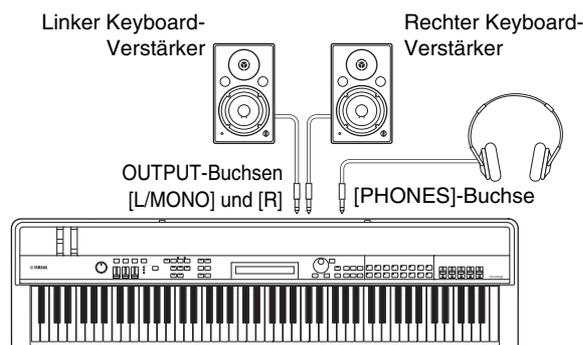
Um einem Hörverlust vorzubeugen, sollten Sie Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke nutzen.

### ACHTUNG

Achten Sie vor dem Anschließen weiterer Audiogeräte immer darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

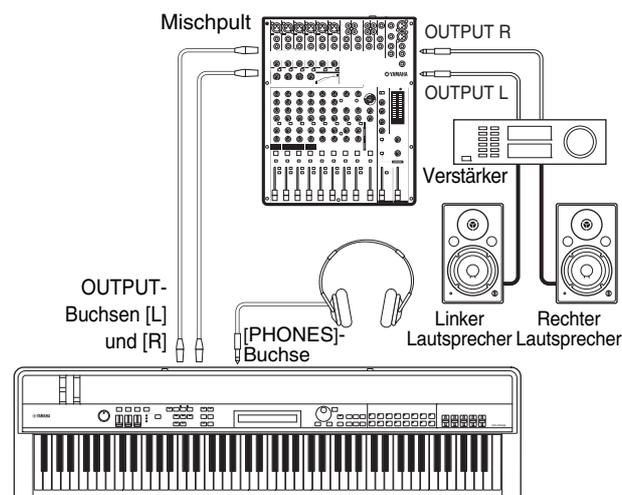
## Ausgabe mit Verstärkern und Aktivlautsprechern

Mit zwei Keyboard-Verstärkern oder einem Paar Aktivlautsprecher können Sie den Klangreichtum der Performances (Seite 21) Ihres Stage Pianos und seiner Effekte in seiner gesamten Breite sauber wiedergeben, einschließlich Stereopanorama. In diesem Fall sollte der Anschluss an die Verstärker oder Lautsprecher über die UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] an der Rückseite erfolgen. Wenn Sie Ihr Spiel lieber mit einem einzigen Verstärker oder Aktivlautsprecher für die Tastatur überwachen möchten, sollten Sie die UNBALANCED-OUTPUT-Buchse [L/MONO] verwenden.



## Ausgabe über ein Mischpult

Es ist mittlerweile allgemein üblich, an Musikinstrumente ein Mischpult anzuschließen, das in Umgebungen für Tonaufnahmen oder Live-Aufführungen eingesetzt wird. Zusätzlich zu den vorher genannten unsymmetrischen Buchsen weist das CP4 STAGE auch ein Paar symmetrische XLR-Buchsen auf, die unerwünschtes Rauschen in den Signalen verhindern. Für den Anschluss an ein Mischpult empfehlen wir, diese BALANCED-OUTPUT-Buchsen [R]- und [L] zu verwenden. (Da das CP40 STAGE keine symmetrischen Ausgangsbuchsen besitzt, sollten in Situationen dieser Art seine UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] verwendet werden.)



**HINWEIS** Die Tonausgabe über den Kopfhörer ist identisch mit derjenigen über die UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] und die BALANCED-OUTPUT-Buchsen [L] und [R]. Ferner hat das Einstecken oder Abziehen eines Kopfhörers keine Wirkung auf den über diese Buchsen ausgegebenen Ton.

## Anschließen von Pedalen

Mit Ihrem Stage Piano können zwei verschiedene Arten von Pedalen verwendet werden – Fußschalter wie der mitgelieferte FC3A und die als Zubehör erhältlichen FC4A und FC5 und ein Fußregler wie der als Zubehör erhältliche FC7. Beide werden an der Rückseite angeschlossen; die verwendeten Buchsen und die entsprechenden Funktionen unterscheiden sich jedoch wie unten beschrieben.

### Fußschalter

Der im Lieferumfang Ihres Stage Pianos enthaltene Fußschalter FC3A sollte über die FOOT-SWITCH-Buchse [SUSTAIN] angeschlossen werden. Er arbeitet auf die gleiche Weise wie das Haltepedal eines Klaviers und ermöglicht, dass Noten, die bei gedrücktem Pedal gespielt werden, nach dem Loslassen der entsprechenden Tasten länger ausgehalten werden. Der Fußschalter FC3A kann auch die Halbdämpferfunktion übernehmen. In diesem Fall richtet sich die Pedalwirkung danach, wie weit das Pedal heruntergedrückt wird. Die Halbdämpfer-Spieltechnik können Sie folgendermaßen aktivieren:

Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie 03: *Controller* (mit Hilfe von [▲] und [▼]) und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *Sustain* auf „FC3 Half On“ (mit Hilfe von [-1/NO] und [+1/YES]); drücken Sie mehrmals [EXIT], um zum Performance-Bildschirm zurückzukehren (Seite 22).

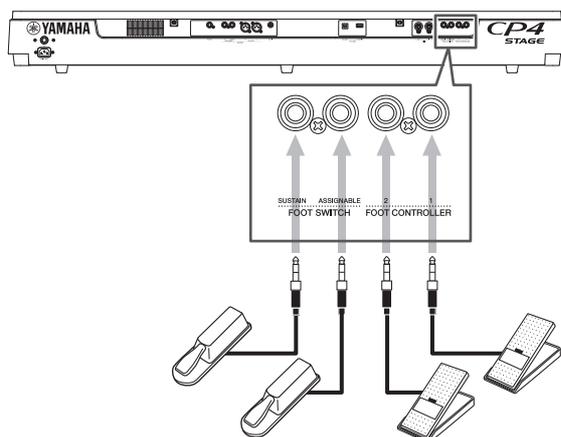
Ein optional erhältlicher Fußschalter FC4A und FC5 kann über die FOOT-SWITCH-Buchse [ASSIGNABLE] angeschlossen werden, um ihm verschiedene Funktionen zuzuweisen. Dies ermöglicht Ihnen, den zugewiesenen Parameter mit dem Fuß zu steuern.

**HINWEIS** Einzelheiten dazu, wie Sie einen Parameter einem Fußschalter FC4A oder FC5 zuweisen, finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).

### Fußregler

Ein separat erhältlicher Fußregler FC7, der zur Steuerung eines zugewiesenen Parameters verwendet werden kann, wird über die FOOT-CONTROLLER-Buchsen [1] und [2] des CP4 STAGE oder die [FOOT CONTROLLER]-Buchse des CP40 STAGE angeschlossen. Dies ermöglicht Ihnen, einen oder mehrere zugewiesene Parameter wie z. B. Part-Lautstärke(n) mit dem Fuß zu steuern.

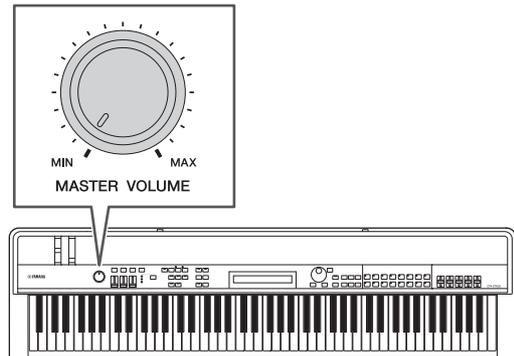
**HINWEIS** Einzelheiten dazu, wie Sie einen Parameter einem Fußregler FC7 zuweisen, finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).



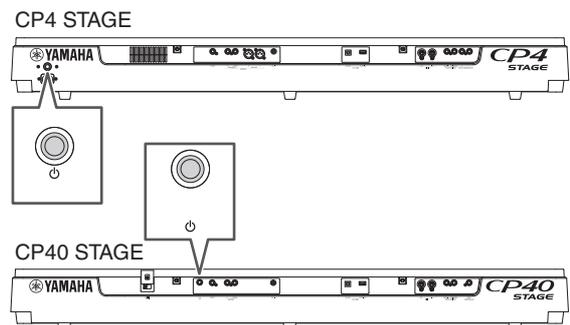
## Ein- und Ausschalten des Stage Pianos

### Einschalten

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das [MASTER VOLUME]-Rad und die Lautstärken angeschlossener Keyboard-Verstärker oder Aktivlautsprecher vollständig herunterge-regelt sind (d. h. auf MIN oder 0).



- 2 Bringen Sie den [⏻]-Schalter an der Rückseite in die Ein-Stellung (⏻).



- 3 Schalten Sie die Keyboard-Verstärker oder Aktivlautsprecher ein.

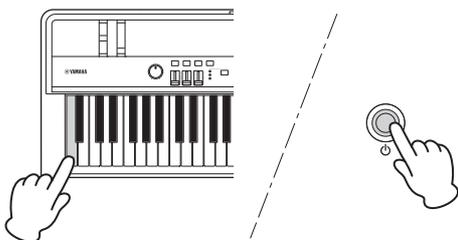
### Ausschalten

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärken Ihres Stage Pianos und angeschlossener Keyboard-Verstärker oder Aktivlautsprecher vollständig heruntergeregelt sind (d. h. auf MIN oder 0).
- 2 Schalten Sie die Keyboard-Verstärker oder Aktivlautsprecher aus.
- 3 Bringen Sie am CP4 STAGE den [⏻]-Schalter an der Rückseite in die Aus-Stellung (⏻); bringen Sie ihn am CP40 STAGE in die Standby-Stellung (⏻).

## Automatische Abschaltung

Die automatische Abschaltfunktion schaltet Ihr Stage Piano nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität, standardmäßig etwa 30 Minuten, automatisch aus.

Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten, schalten Sie das Stage Piano einmal aus und dann, während Sie die äußerste linke Tastaturtaste gedrückt halten, wieder ein. Die Meldung „Auto power off disabled“ erscheint auf dem Bildschirm, und diese Funktion bleibt deaktiviert, bis Sie eine neue Zeit für die automatische Abschaltung einstellen.



Verwenden Sie bei Bedarf die folgende Vorgehensweise, um die Zeit einzustellen, nach der die automatische Abschaltfunktion das Stage Piano ausschalten soll. Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie 01: General (mit Hilfe von [^]) und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie AutoOff (mit Hilfe von [V]); stellen Sie die gewünschte Zeit ein (mit Hilfe von [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad); drücken Sie [STORE].

### ACHTUNG

- Das Stage Piano bleibt geladen und verbraucht eine geringe Menge Strom, auch wenn es durch die automatische Abschaltfunktion ausgeschaltet wird. Um es vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie deshalb den Netzstecker aus der Steckdose.
- In einigen Bedienungsmodi, z. B. wenn Daten bearbeitet wurden, kann es sein, dass die automatische Abschaltfunktion das Stage Piano nicht nach Verstreichen der eingestellten Zeit der Inaktivität ausschaltet. Deshalb empfehlen wir, das Instrument nach der Benutzung immer von Hand auszuschalten.
- Wenn Ihr Stage Piano an andere Geräte wie Verstärker, Lautsprecher oder einen Computer angeschlossen ist, Sie es aber einige Zeit nicht zu nutzen beabsichtigen, empfehlen wir Ihnen, alle Geräte wie in ihren Bedienungsanleitungen beschrieben auszuschalten. Dies beseitigt die Gefahr einer Beschädigung der anderen Geräte. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Stage Piano automatisch ausschaltet, wenn es an andere Geräte angeschlossen ist, deaktivieren Sie die automatische Abschaltfunktion.
- Nicht gespeicherte Daten gehen verloren, wenn die automatische Abschaltfunktion das Stage Piano ausschaltet. Achten Sie deshalb darauf, Ihre Arbeit zu sichern, bevor dies geschieht.
- Wenn der Parameter AutoOff des Stage Pianos auf „off“ eingestellt ist, bleibt diese Einstellung erhalten, wenn Sie Systemdaten importieren, die extern gesichert wurden, ungeachtet der in diesen Daten enthaltenen Einstellung für die automatische Abschaltfunktion. Wenn jedoch mit dem AutoOff-Parameter eine bestimmte Zeit bis zur automatischen Abschaltung eingestellt wurde und Systemdaten importiert werden, wird die in diesen Daten enthaltene Einstellung für die automatische Abschaltung angewendet.
- Es sollte beachtet werden, dass bei Ausführung der Factory-Set-Funktion (Seite 43) die Zeit bis zur automatischen Abschaltung auf die Standardeinstellung von 30 Minuten zurückgesetzt wird.

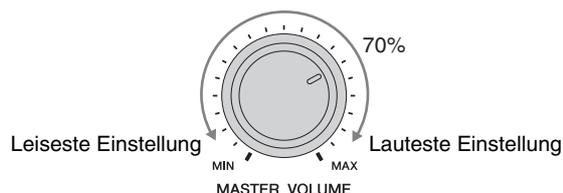
### HINWEIS

- Die Einstellungen der automatischen Abschaltfunktion stellen keine genauen Zeiten dar; daher kann die tatsächliche Zeit bis zum Ausschalten variieren.
- Wenn die automatische Abschaltfunktion das Instrument ausgeschaltet hat, müssen Sie im Fall des CP4 STAGE zunächst den [O]-Schalter in die Aus-Stellung (■) bringen bzw. im Fall des CP40 STAGE in die Standby-Stellung (■), bevor Sie es wieder einschalten.

## Einstellen von Lautstärke und LCD-Kontrast

Während Sie auf Ihrem Stage Piano spielen, können Sie die Ausgabelautstärke entweder am Instrument selbst oder über Ihre Keyboard-Verstärker bzw.

Aktivlautsprecher einstellen. Die Lautstärke des Stage Pianos wird mit dem [MASTER VOLUME]-Regler eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke des Instruments auf circa 70% der Maximallautstärke ein, und erhöhen Sie dann die Lautstärke der Keyboard-Verstärker bzw. Aktivlautsprecher um einen entsprechenden Betrag.

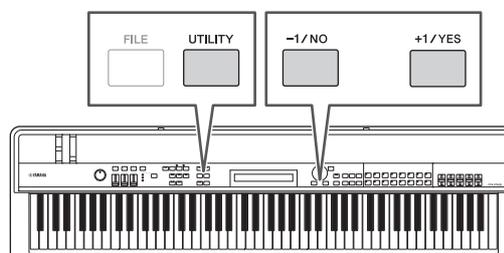


**HINWEIS** Der [MASTER VOLUME]-Regler des Stage Pianos kann nicht zum Einstellen von über die [AUX IN]-Buchse (Seite 45) zugeführten Audiosignalen verwendet werden.

### ⚠ VORSICHT

Um einem Gehörverlust vorzubeugen, sollten Sie Kopfhörer nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke nutzen.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, den angezeigten Displaytext zu lesen, können Sie bei gedrückt gehaltener [UTILITY]-Taste mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] den LCD-Kontrast einstellen.



**HINWEIS** Der Contrast-Parameter im General-Bildschirm des Utility-Bereichs kann ebenfalls verwendet werden, um wie oben beschrieben den LCD-Kontrast einzustellen. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch (PDF).

# Grundlagen der Bedienung und Inhalt des Displays

## Cursorarten und -bedienung

Die folgenden zwei Cursorarten werden im Display verwendet, um die aktuelle Auswahl hervorzuheben:

### ■ Pfeilcursor



Der Pfeilcursor (▶) blinkt links neben dem momentan ausgewählten Eintrag. Sie können diesen Cursor mit den Tasten [▲], [▼], [◀] und [▶] je nach dem aktuellen Bildschirm nach oben, unten, links und rechts bewegen.

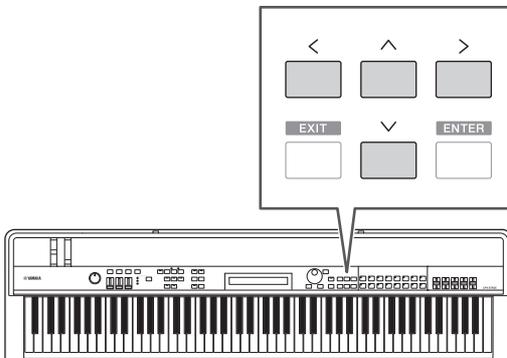
### ■ Blinkender Cursor



In Bildschirmen zur Benennung von Einträgen blinkt das momentan ausgewählte Zeichen selbst. Diesen Cursor können Sie nur mit den Tasten [◀] und [▶] nach links und rechts bewegen.

## Die Tasten [▲], [▼], [◀] und [▶]

Die Tasten [▲], [▼], [◀] und [▶] können verwendet werden, um den Cursor im Display in die entsprechende Richtung zu bewegen. Die Tasten [▲] und [▼] können auch verwendet werden, um Menüeinträge anzuzeigen und in Bildschirmen mit mehreren Seiten zwischen diesen zu wechseln.



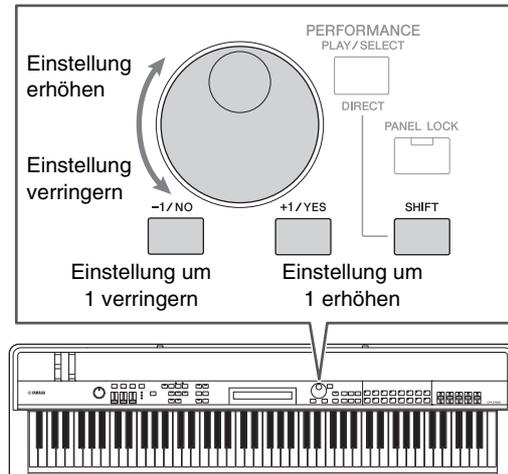
## Ändern und Einstellen von Werten

### Datenrad

Das Datenrad kann im Uhrzeigersinn gedreht werden, um Werte zu erhöhen, und umgekehrt. Außerdem können Sie beim Einstellen von Parametern mit zahlreichen möglichen Einstellungen das Datenrad bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste drehen, um Werte in Zehnerschritten zu erhöhen oder zu verringern.

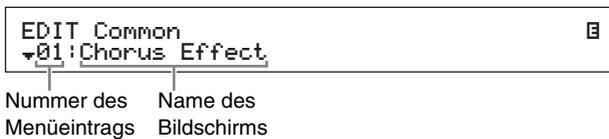
### Die Tasten [-1/NO] und [+1/YES]

Die [+1/YES]-Taste erhöht die aktuelle Einstellung bei jedem Druck um den Wert 1; die [-1/NO]-Taste verringert sie. Wenn Sie eine dieser Tasten gedrückt halten, ändert sich die Einstellung kontinuierlich. Außerdem können Sie beim Einstellen von Parametern mit zahlreichen möglichen Einstellungen diese Tasten bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste drücken, um Werte entsprechend in Zehnerschritten zu erhöhen oder zu verringern.

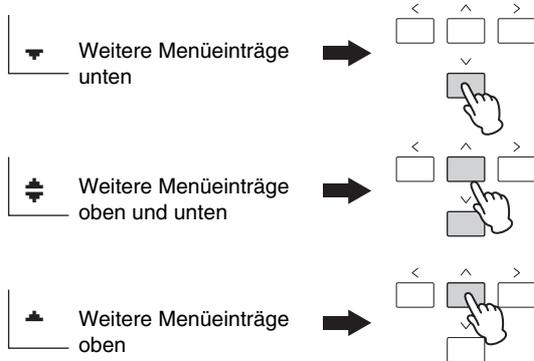


## Anzeigen von Menüs und Auswählen von Einträgen

Einige Bearbeitungsbereiche enthalten eine Reihe unterschiedlicher Bildschirme, die wie folgt aus einem Menü ausgewählt werden können.

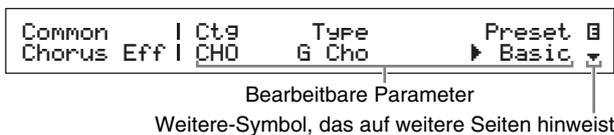


Verwenden Sie die Tasten [^] und [v], um den momentan angezeigten Menüeintrag zu wechseln, und drücken Sie die [ENTER]-Taste, um die Auswahl vorzunehmen. Die nach oben und unten zeigenden Weitere-Symbole (▲ und ▼) links neben der Nummer des Menüeintrags zeigen an, dass das Menü über oder unter den angezeigten noch weitere Einträge enthält.



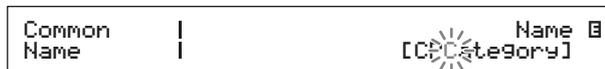
## Wechseln von Seiten

Einige Bearbeitungsbildschirme sind in mehrere Seiten aufgeteilt. In einem solchen Fall erscheinen unten rechts im Bildschirm nach oben und unten zeigende Weitere-Symbole (▲ und ▼). In einer solchen Situation können Sie die Tasten [^] und [v] verwenden, um zwischen den Seiten zu wechseln.



## Eingeben von Text

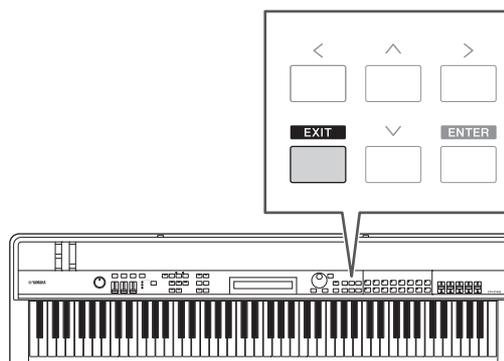
Wenn Sie Parameter bearbeiten, die eine Texteingabe unterstützen, wie z. B. den Namen einer Performance, verschieben Sie zunächst mit den Tasten [<] und [>] den blinkenden Cursor auf das zu ändernde Zeichen. Dann können Sie mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad das an dieser Stelle befindliche Zeichen ändern.



Der blinkende Cursor kennzeichnet das ausgewählte Zeichen

## Verlassen des aktuellen Bildschirms

Sie können die [EXIT]-Taste drücken, um sich in der Menüstruktur des Stage Pianos einen Schritt zurück zu bewegen. Durch mehrmaliges Drücken der [EXIT]-Taste kehren Sie zum Performance-Bildschirm zurück – d. h. dem ersten, der beim Einschalten des Instruments angezeigt wird.



# Performances

Um Ihr Stage Piano effektiv nutzen zu können, ist es wichtig, dass Sie zunächst das Konzept der Performances verstehen. Eine Gruppe von Voices wird als Performance bezeichnet, und Ihr Stage Piano ist mit einer breiten Palette gebrauchsfertiger Performances ausgestattet.

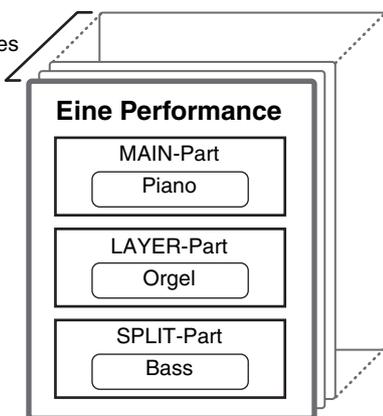
## Parts innerhalb einer Performance

Wie die Abbildungen unten zeigen, kann jede Performance des CP4 STAGE einen MAIN-Part, einen LAYER-Part und einen SPLIT-Part enthalten und jede Performance des CP40 STAGE einen MAIN-Part und einen SPLIT-/LAYER-Part. Jedem dieser Parts wird eine Voice zugewiesen, um die Performance zu konfigurieren. Der MAIN-Part erklingt immer, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Der LAYER-Part wird verwendet, wenn Sie zwei verschiedene Voices übereinanderlegen möchten (Seite 24). Der SPLIT-Part wird unterdessen verwendet, wenn Sie die Tastatur in zwei Hälften teilen möchten, um ihnen unterschiedliche Voices zuweisen zu können (Seite 25).

**HINWEIS** Beim CP40 STAGE kann der SPLIT-/LAYER-Part entweder als LAYER- oder als SPLIT-Part verwendet werden.

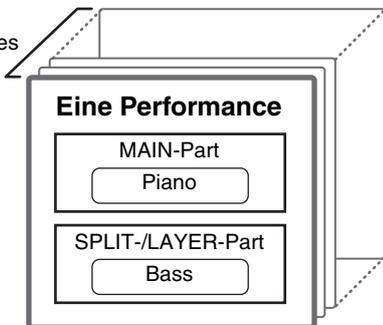
### CP4 STAGE

Mehrere Performances



### CP40 STAGE

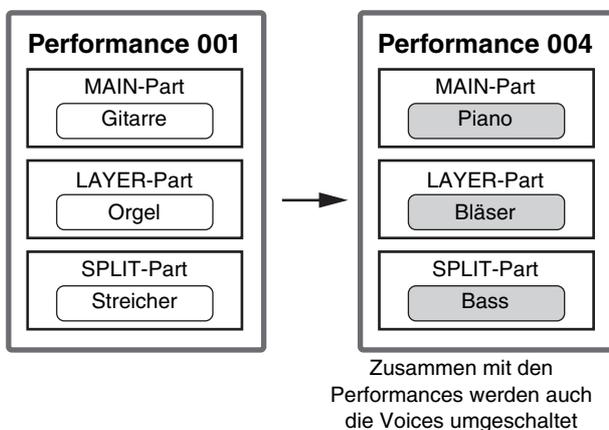
Mehrere Performances



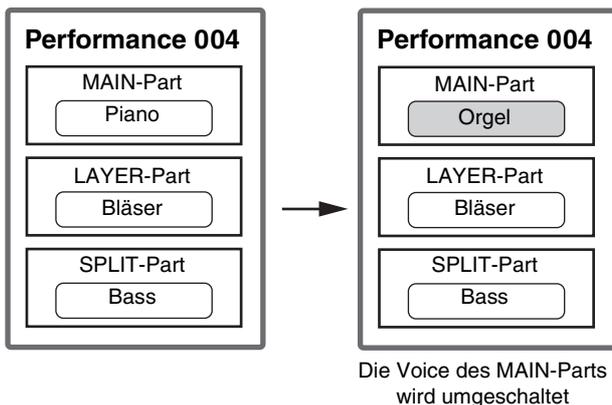
## Umschalten von Performances und Voices

Voices sind mit Performances verknüpft – das heißt, wenn Sie eine neue Performance auswählen, werden die Voices aller Parts umgeschaltet. Zusätzlich spiegelt sich, wenn Sie einen Part auswählen und seine Voice umschalten, diese Änderung in der aktuellen Performance wider (Näheres siehe Abbildung unten).

### Neue Performance auswählen



### Neue Voice auswählen (während nur der MAIN-Part eingeschaltet ist)



(Die Abbildung zeigt ein typisches Beispiel für das CP4 STAGE.)

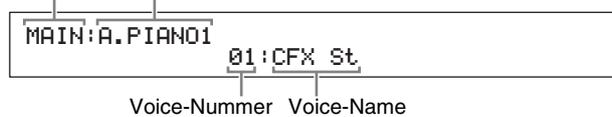
# Quick Start Guide

## Spielen von Voices

Jede Performance des CP4 STAGE kann drei verschiedene Parts enthalten (MAIN, LAYER und SPLIT) und jede Performance des CP40 STAGE zwei (MAIN und SPLIT/LAYER). Jedem dieser Parts ist eine Voice zugeordnet. Beim Einschalten des Instruments im Standardzustand wird im Performance-Bildschirm nur der Name der Voice des MAIN-Parts angezeigt, und nur diese Voice ist auf Tonausgabe eingestellt (d. h. nur die [MAIN]-Taste leuchtet).

### Performance-Bildschirm

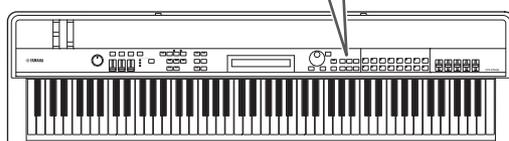
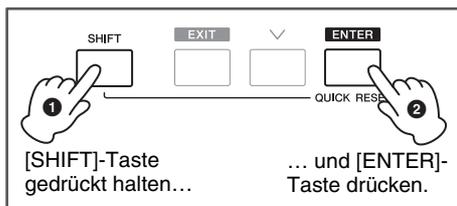
Part-Name Voice-Kategorie



### Tipp

#### Quick-Reset-Funktion

Bei den in diesem Abschnitt beschriebenen Vorgehensweisen wird davon ausgegangen, dass das Stage Piano soeben im Standardzustand eingeschaltet wurde – d. h. es wurden keine Änderungen an seinen Einstellungen vorgenommen und der Performance-Bildschirm wird angezeigt. Wenn Sie jedoch Einstellungen geändert haben oder nicht zu dieser Konfiguration zurückkehren können, können Sie bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste die [ENTER]-Taste drücken, um die momentan ausgewählte Performance zu initialisieren.



### ACHTUNG

Nicht gespeicherte Bearbeitungen werden durch die Quick-Reset-Funktion auf ihren ursprünglichen Zustand zurückgesetzt. Achten Sie deshalb darauf, alle wichtigen Daten zu speichern (Seite 34), bevor Sie die Funktion ausführen.

**HINWEIS** Die Parts haben jeweils die folgenden Standardzustände.

Part	Zustand	Voice-Kategorie	Voice-Nummer	Voice-Name
MAIN	Ein	A.PIANO1	1	CFX St
LAYER	Aus	STRINGS	16	Strings 3
SPLIT	Aus	GUITAR/BASS	24	AcousticBa

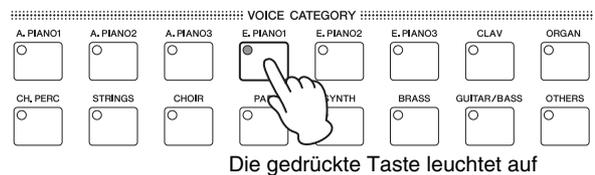
## Umschalten von Voices

Die verschiedenen Voices Ihres Stage Pianos sind in einer Reihe von Kategorien angeordnet. Jede Kategorie stellt entweder einen anderen Instrumententyp wie Klavier oder Orgel dar oder ein Klanggenre. Wenn Sie Voices umschalten, müssen Sie zunächst die gewünschte Kategorie auswählen.

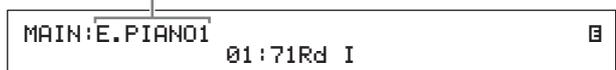
Die folgende Vorgehensweise beschreibt, wie Sie eine Reihe unterschiedlicher Voices für den MAIN-Part auswählen und Probe hören.

**HINWEIS** Eine vollständige Liste der Voices und Kategorien Ihres Stage Pianos finden Sie in der *Data List* (PDF).

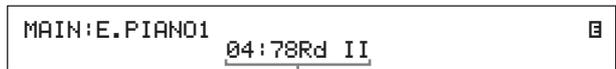
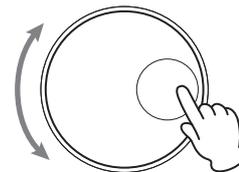
- 1 Drücken Sie eine Voice-Kategorietaste rechts auf dem Bedienfeld, um die zu verwendende Voice-Kategorie auszuwählen.



Die Voice-Kategorie wird umgeschaltet



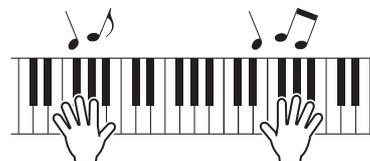
- 2 Drehen Sie das Datenrad (in der Mitte des Bedienfelds), um eine Voice aus der aktuellen Kategorie auszuwählen.



Die Voice wird umgeschaltet

**HINWEIS** Sie können auch die Tasten [-1/NO] und [+1/YES] verwenden, um die Voice umzuschalten.

- 3 Spielen Sie auf der Tastatur, um zu hören, wie die ausgewählte Voice klingt.



- 4 Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte 1 bis 3, um sich eine Reihe unterschiedlicher Voices anzuhören.

### Tip

#### Einstellen Ihrer Lieblings-Voices

Die beim Drücken einer Voice-Kategorietaste stets zuerst ausgewählte Voice wird als „Lieblings-Voice“ bezeichnet. Standardmäßig ist die erste Voice jeder Kategorie als die bevorzugte Voice dieser Kategorie eingestellt; Sie können jedoch mit Hilfe der folgenden Vorgehensweise Ihre eigenen Lieblings-Voices einstellen:

Wählen Sie mit Hilfe der Schritte 1 und 2 des vorstehenden Abschnitts *Umschalten von Voices* die einzustellende Voice aus; halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drücken Sie die Voice-Kategorietaste der ausgewählten Kategorie.

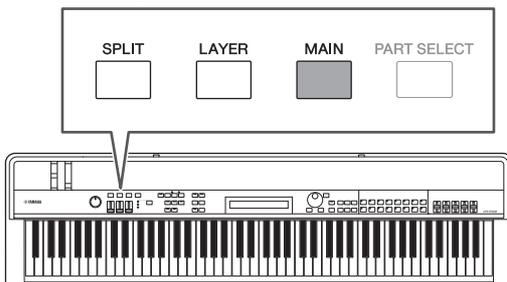
Die Meldung „Favorite voice registered“ erscheint im Display, um Ihre neue Einstellung zu bestätigen.

**HINWEIS** Wenn die Kategorie der gedrückten Taste der Voice-Kategorie des momentan zur Bearbeitung ausgewählten Parts entspricht, wird nicht die eingestellte Lieblings-Voice aufgerufen.

## Ein- und Ausschalten von Parts

Mit den Tasten [SPLIT] und [LAYER] können Sie die entsprechenden Parts ein- und ausschalten – d. h. einstellen, ob sie erklingen, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Wenn ein Part eingeschaltet ist, leuchtet seine Taste, und umgekehrt. Drücken Sie einfach eine Taste, um den entsprechenden Part ein- oder auszuschalten. Es sollte beachtet werden, dass der MAIN-Part immer eingeschaltet ist und seine Taste deshalb immer leuchtet. Zusätzlich kann der Ein-/Aus-Zustand einzelner Parts für jede Performance gespeichert werden.

Taste leuchtet nicht: Part ist ausgeschaltet  
[MAIN]-Taste leuchtet immer: Part ist immer eingeschaltet

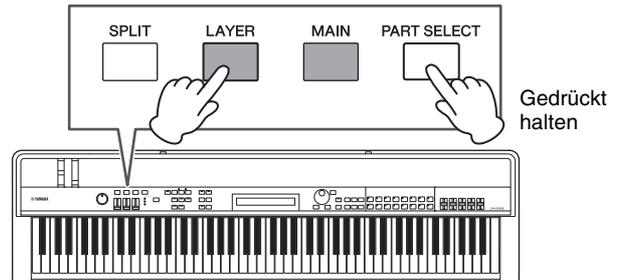


**HINWEIS** Beim CP40 STAGE wird durch Drücken der [LAYER]-Taste der SPLIT-Part ausgeschaltet und dementsprechend durch Drücken der [SPLIT]-Taste der LAYER-Part.

## Auswählen von Parts

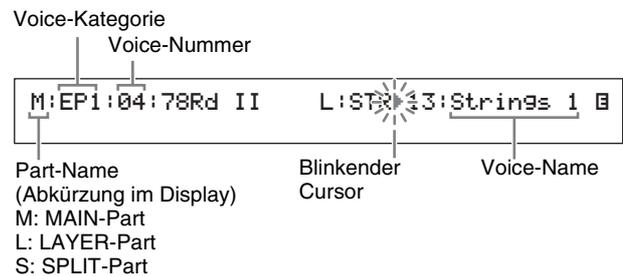
Um die Voice eines Parts zu ändern oder seine Parameter zu bearbeiten, müssen Sie zunächst den betreffenden Part auswählen. Halten Sie hierzu die [PART SELECT]-Taste gedrückt und drücken Sie die entsprechende Part-Taste. Wenn Sie sich momentan im Performance-Bildschirm befinden, können Sie einen Part auswählen, indem Sie ihn einfach einschalten.

Im Folgenden sehen Sie, wie Sie zum Beispiel den LAYER-Part auswählen:



**HINWEIS** Beim CP40 STAGE wird durch Drücken der [LAYER]- oder [SPLIT]-Taste im Wesentlichen der betreffende Part ausgewählt. Der SPLIT-/LAYER-Part kann entweder als LAYER- oder als SPLIT-Part verwendet werden.

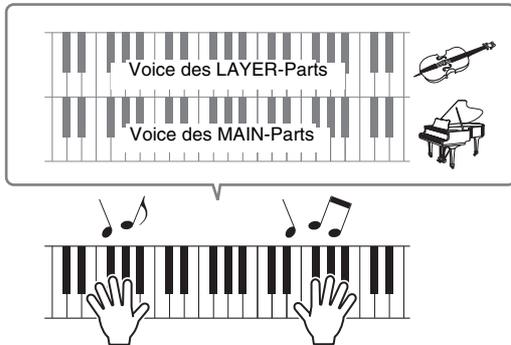
Der Bildschirmcursor wechselt zum LAYER-Part, um zu bestätigen, dass dieser momentan ausgewählt ist.



**HINWEIS** In diesem Bildschirm können Sie mit den Tasten [<], [>], [^] und [v] den Cursor (▶) bewegen und den Part umschalten, dessen Voice ausgewählt werden soll. Es werden nur Parts angezeigt, die momentan eingeschaltet sind.

# Übereinanderlegen (Layering) von Voices

Wenn Sie mit der [LAYER]-Taste den LAYER-Part einschalten, wird seine Voice über die des MAIN-Parts gelegt. Beim CP40 STAGE wird dies erreicht, indem Sie den SPLIT/LAYER-Part als LAYER-Part verwenden.

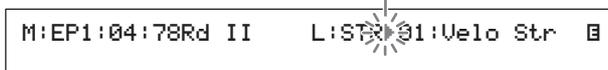


## Umschalten der darübergelegten Voice

- 1 Drücken Sie die [LAYER]-Taste, um den LAYER-Part einzuschalten.

Die Taste leuchtet auf. Zusätzlich wechselt der Bildschirmlcursor (▶) zum LAYER-Part, um zu bestätigen, dass dieser momentan ausgewählt ist.

Blinkender Cursor



- 2 Schalten Sie, während Sie auf der Tastatur spielen und sich den erzeugten Klang anhören, mit den Voice-Kategorietasten und dem Datenrad die Voice des LAYER-Parts um.

Die Voice des LAYER-Parts wird umgeschaltet.



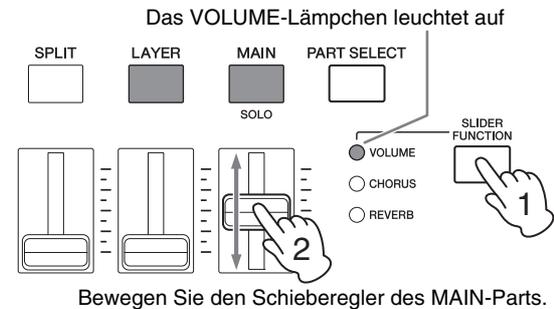
**HINWEIS** Um mit den Voice-Kategorietasten und dem Datenrad die Voice des MAIN-Parts umzuschalten, bewegen Sie zunächst mit der [<]-Taste den Cursor (▶) zu dem betreffenden Part.

## Abstimmen der Lautstärke übereinandergelegter Voices

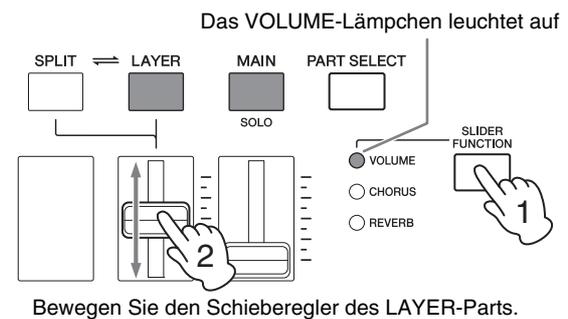
Bei Bedarf können Sie mit der folgenden Vorgehensweise die Lautstärken von MAIN- und LAYER-Part einzeln einstellen:

- 1 Drücken Sie die [SLIDER FUNCTION]-Taste links auf dem Bedienfeld so oft wie nötig, um das Lämpchen links neben VOLUME einzuschalten.
- 2 Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, die Lautstärke jedes Parts auf geeignete Pegel ein, indem Sie die Schieberegler unter den Part-Tasten bewegen. Bewegen Sie den Schieberegler aufwärts, um die Lautstärke zu erhöhen, und umgekehrt.

### Ändern der Lautstärke des MAIN-Parts (CP4 STAGE)



### Ändern der Lautstärke des LAYER-Parts (CP40 STAGE)



**HINWEIS** Jeder Part hat einen eigenen Schieberegler. Beim CP40 STAGE entspricht der linke Schieberegler dem SPLIT/LAYER-Part und ändert auch die Split-Punkt-Einstellung, wenn der Part als SPLIT-Part verwendet wird.

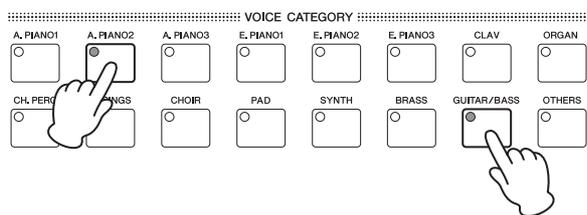
## Trennen der übereinandergelegten Voices

Um übereinandergelegte Voices zu trennen, drücken Sie noch einmal die [LAYER]-Taste. Das Lämpchen der Taste erlischt, und nur die Voice des MAIN-Parts erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen.

### Tipp

#### Erzeugen von übereinandergelegten Klängen durch gleichzeitiges Drücken der Voice-Kategorietasten

Übereinandergelegte Klänge können Sie bequem durch Gedrückthalten einer Voice-Kategorietaste und anschließendem Drücken einer weiteren erzeugen. Durch diesen Vorgang wird die erste Voice der beiden Kategorien den Parts MAIN und LAYER zugewiesen.

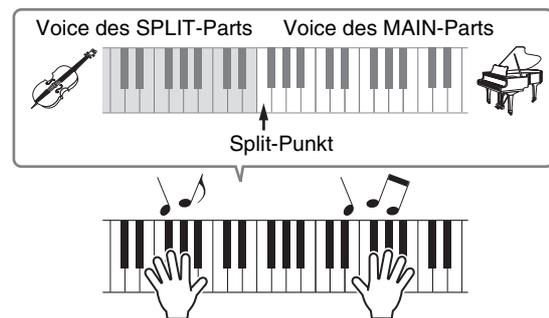


### HINWEIS

- Wenn der LAYER-Part ausgeschaltet ist (d. h. die [LAYER]-Taste leuchtet nicht), wird er durch diesen Vorgang automatisch eingeschaltet.
- Wenn Sie die Lieblings-Voice-Einstellungen des Stage Pianos verändert haben (Seite 23), werden als erste Voices der Kategorien die aktuellen Lieblings-Voices ausgewählt.
- Ungeachtet des momentan ausgewählten Parts wird die Voice der als zweite ausgewählten Kategorie dem LAYER-Part zugewiesen.
- Wenn die über eine Voice-Kategorietaste ausgewählte Kategorie der Voice-Kategorie des momentan zur Bearbeitung ausgewählten Parts entspricht, wird nicht die erste Voice dieser Kategorie aufgerufen.

## Unterteilen der Tastatur in Bereiche für linke und rechte Hand

Indem Sie mit der [SPLIT]-Taste den SPLIT-Part einschalten, können Sie die rechte Seite der Tastatur die Voice des MAIN-Parts spielen lassen und die linke die des SPLIT-Parts. So können Sie mit der linken und rechten Hand zwei verschiedene Klänge spielen. Die Position, an der die Tastatur in die Parts unterteilt wird, wird als Split-Punkt (Teilungspunkt) bezeichnet und kann frei eingestellt werden. Beim CP40 STAGE wird dies erreicht, indem Sie den SPLIT-/LAYER-Part als SPLIT-Part verwenden.



## Umschalten der Voices von SPLIT- und MAIN-Part

### 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste, um den SPLIT-Part einzuschalten.

Die Taste leuchtet auf. Zusätzlich wechselt der Bildschirmlcursor (▶) zum SPLIT-Part, um zu bestätigen, dass dieser momentan ausgewählt ist.

```
M:AP1:01:CFX St
S:G/B 4:12StrGt 1
```

Blinkender Cursor

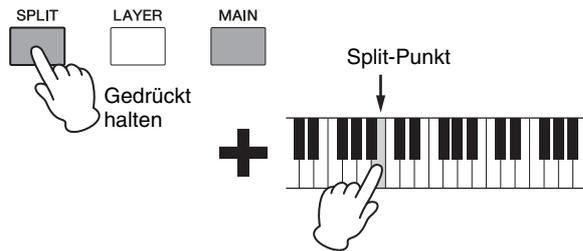
### 2 Schalten Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, um sich den erzeugten Klang anzuhören, mit den Voice-Kategorietasten und dem Datenrad die Voice des SPLIT-Parts um, die dem linken Tastaturbereich zugewiesen ist.

```
M:AP1:01:CFX St
S:G/B 08:FunkGuitar
```

Die Voice des SPLIT-Parts wird umgeschaltet.

**HINWEIS** Um mit den Voice-Kategorietasten und dem Datenrad die Voice des MAIN-Parts umzuschalten, bewegen Sie zunächst mit der [Λ]-Taste den Cursor (▶) zu dem betreffenden Part.

- 3** Um den Split-Punkt zu ändern, halten Sie die [SPLIT]-Taste gedrückt und schlagen Sie die Taste an, an der Sie die Tastatur unterteilen möchten.



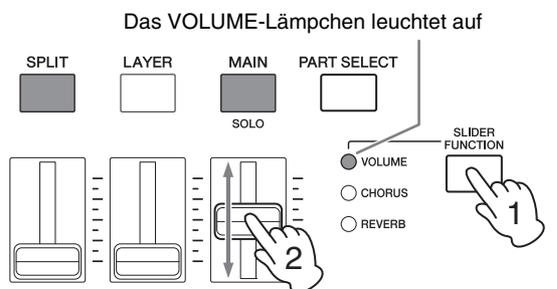
**HINWEIS** Wenn Sie den Split-Punkt wie oben beschrieben direkt mit einer Tastaturtaste einstellen, erscheint im Display kurz eine Meldung, die die neue Einstellung bestätigt. Sie können den Split-Punkt auch mit dem *SplitPnt*-Parameter im General-Bildschirm des Performance-Common-Edit-Bereichs ändern. (Näheres zu Parametern finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).)

## Abstimmen der Lautstärke der MAIN- und SPLIT-Voces

Bei Bedarf können Sie mit der folgenden Vorgehensweise die Lautstärken von MAIN- und SPLIT-Part einzeln einstellen:

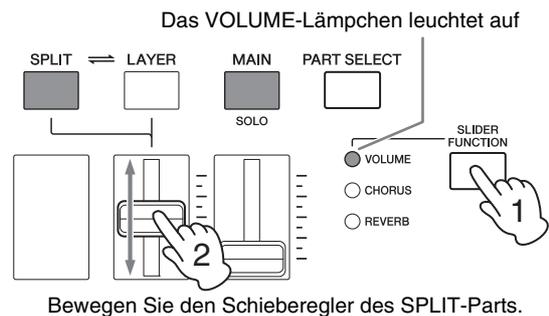
- 1** Drücken Sie die [SLIDER FUNCTION]-Taste links auf dem Bedienfeld so oft wie nötig, um das Lämpchen links neben VOLUME einzuschalten.
- 2** Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, die Lautstärke jedes Parts auf einen geeigneten Pegel ein, indem Sie die Schieberegler unter den Part-Tasten bewegen. Bewegen Sie den Schieberegler aufwärts, um die Lautstärke zu erhöhen, und umgekehrt.

### Ändern der Lautstärke des MAIN-Parts (CP4 STAGE)



Bewegen Sie den Schieberegler des MAIN-Parts.

### Ändern der Lautstärke des SPLIT-Parts (CP40 STAGE)



Bewegen Sie den Schieberegler des SPLIT-Parts.

**HINWEIS** Jeder Part hat einen eigenen Schieberegler. Beim CP40 STAGE entspricht der linke Schieberegler dem SPLIT-/LAYER-Part und ändert auch die Split-Punkt-Einstellung, wenn der Part als LAYER-Part verwendet wird.

### Tip

#### Einstellen der Tonhöhe der einzelnen Parts

Mit der folgenden Vorgehensweise können Sie die Tonhöhe eines Parts einstellen:

- 1** Wählen Sie den Part aus, indem Sie bei gedrückter [PART SELECT]-Taste seine Part-Taste drücken.
- 2** Drücken Sie die [EDIT]-Taste.
- 3** Wählen Sie im Edit-Menü mit den Tasten [V] und [^] den Eintrag *02: Part* aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.
- 4** Wählen Sie *01: Play Mode* (mit Hilfe der [^]-Taste), und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.
- 5** Gehen Sie mit den Tasten [V] und [^] zum *NoteShft*-Parameter (Tonhöhenverschiebung der Noten), und ändern Sie dann seine Einstellung.
- 6** Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.

## Aufheben der Tastaturunterteilung

Um die Tastaturunterteilung aufzuheben, drücken Sie noch einmal die [SPLIT]-Taste. Das Lämpchen der Taste erlischt, und die Voice des MAIN-Parts erklingt, wenn Sie eine beliebige Taste anschlagen.

## Tip

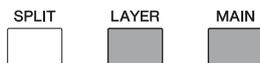
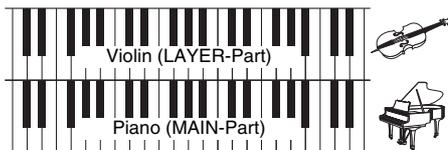
### Unterstützte Part-Konfigurationen

- **Spieren einer einzelnen Voice auf der gesamten Tastatur:**



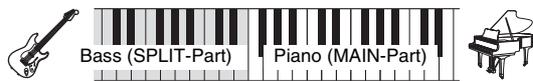
Nur der MAIN-Part ist eingeschaltet

- **Spieren zweier übereinandergelegter Voices auf der gesamten Tastatur (LAYER; Seite 24):**



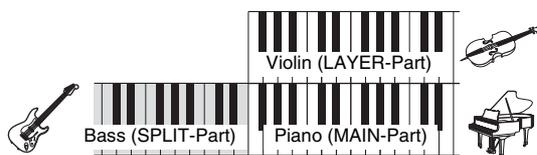
MAIN- und LAYER-Part sind eingeschaltet

- **Spieren unterschiedlicher Voices im rechten und linken Bereich der Tastatur (SPLIT; Seite 25)**



MAIN- und SPLIT-Part sind eingeschaltet

- **Spieren zweier übereinandergelegter Voices im rechten Tastaturbereich und einer anderen Voice im linken Bereich (LAYER und SPLIT; nur CP4 STAGE):**

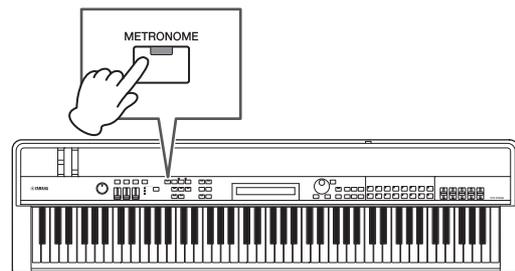


MAIN-, LAYER- und SPLIT-Part sind eingeschaltet

# Üben mit dem Metronom

## [METRONOME]-Taste

In Ihr Stage Piano ist ein Metronom integriert. Sie können es mit der [METRONOME]-Taste einschalten, um zu üben, im Tempo zu spielen. Außerdem kann diese Funktion verwendet werden, wenn Sie Ihr Spiel als Audiodaten aufzeichnen (Seite 35). Wenn Sie die [METRONOME]-Taste drücken, beginnt das Metronom in dem eingestellten Tempo und der eingestellten Taktart zu spielen. Außerdem blinkt zu diesem Zeitpunkt das Lämpchen der Taste.



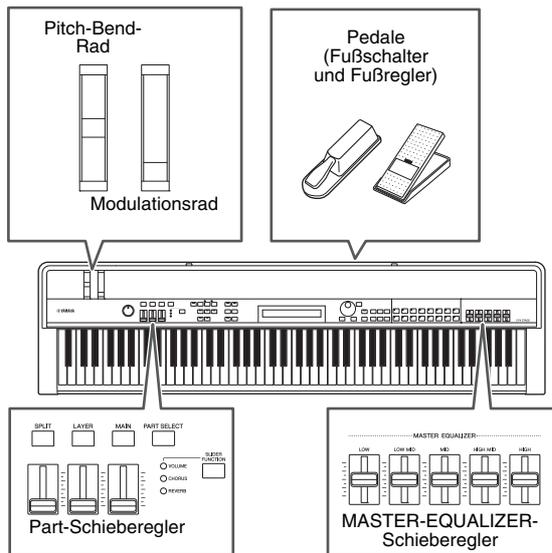
Metronom-Parameter wie Tempo, Taktart und Lautstärke können im General-Bildschirm des Performance-Common-Edit-Bereichs eingestellt werden. (Einzelheiten hierzu finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).) Diese Einstellungen können für jede Performance (Seite 21) separat konfiguriert und gespeichert werden (Seite 34). Wenn Sie eine andere Performance auswählen, während das Metronom spielt, werden deshalb Tempo, Taktart, Lautstärke usw. auf die Einstellungen der neuen Performance umgeschaltet.

### HINWEIS

- Die Metronom-Wiedergabe stoppt automatisch, wenn Sie eine File-Funktion ausführen (Seite 39).
- Das Metronom wird vorübergehend stummgeschaltet, wenn Sie die aktuelle Performance speichern, während es spielt.

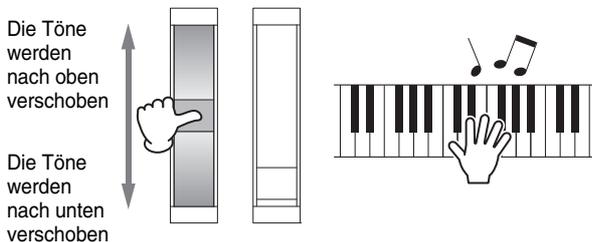
# Ändern des Klangs mit Hilfe von Controllern

Das Bedienfeld Ihres Stage Pianos ist mit einer Reihe unterschiedlicher Controller ausgestattet – darunter das Pitch-Bend-Rad, das Modulationsrad und die Schieberegler –, mit denen Sie den Klang des Instruments in Echtzeit ändern können. Sie können auch externe Controller wie z. B. Pedale an der Rückseite anschließen und ihnen Funktionen zuweisen, die Sie mit den Füßen steuern möchten.



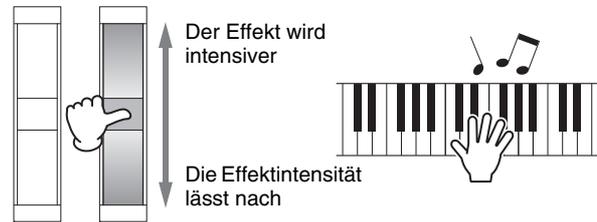
## Pitch-Bend-Rad

Das Pitch-Bend-Rad kann verwendet werden, um die Tonhöhe gespielter Noten stufenlos variierbar zu steuern. Wenn Sie es loslassen, springt die Fingervertiefung in der Mitte automatisch an ihre ursprüngliche Position zurück, und die Tonhöhe kehrt in den Normalzustand zurück. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um auszuprobieren, wie das Pitch-Bend-Rad den Klang der gespielten Töne verändern kann.



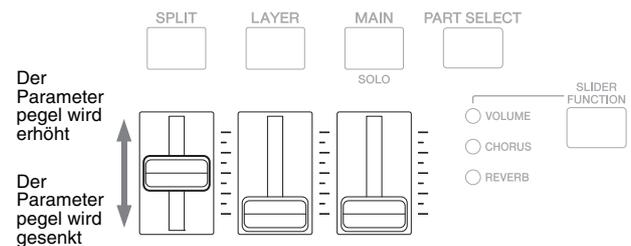
## Modulationsrad

Das Modulationsrad wird normalerweise verwendet, um ein Vibrato oder andere geeignete Effekte auf die gespielten Noten anzuwenden. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um auszuprobieren, wie dieses Rad den Klang des Instruments verändern kann.



## Part-Schieberegler

Die Part-Schieberegler werden verwendet, um Parameterpegel für einzelne Parts einzustellen, und befinden sich unter den entsprechenden Part-Tasten. Mit diesen Schiebereglern können Sie Part-Lautstärken und Effektpegel bequem während Ihres Spiels einstellen. Die [SLIDER FUNCTION]-Taste kann verwendet werden, um den Schieberegler die Steuerung der Lautstärken, Chorus- oder Reverb-Send-Pegel der entsprechenden Parts zuzuweisen.



**HINWEIS** Beim CP40 STAGE entspricht der linke Schieberegler dem SPLIT/LAYER-Part.

## Einstellen von Part-Parametern mit den Part-Schieberegler

**1 Drücken Sie die [SLIDER FUNCTION]-Taste so oft wie nötig, um den zu steuernden Parameter auszuwählen.**

Wenn Sie die Taste drücken, werden der Name des ausgewählten Parameters und die aktuellen Werte der einzelnen Parts im Display angezeigt (siehe unten). Mit jedem nachfolgenden Tastendruck wechselt der ausgewählte Parameter zwischen Lautstärke, Chorus- und Reverb-Send-Pegel, und die Lämpchen links daneben leuchten dementsprechend auf bzw. erlöschen.

CP40 STAGE	Part-Name
[ SLIDER   SPLIT LAYER MAIN ] [ ChoSend   ( 0 ) 0 30 ]	

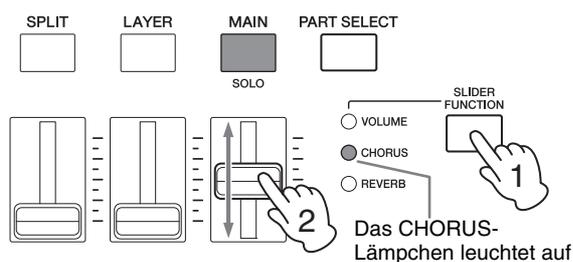
CP40 STAGE	Parameter	Aktueller Wert
[ SLIDER   SP/LA MAIN ] [ ChoSend   ( 0 ) 30 ]		

### HINWEIS

- Immer, wenn Sie das Instrument einschalten oder eine neue Performance auswählen (Seite 21), wird den Part-Schieberegler die Lautstärkesteuerung zugewiesen.
- Wenn die physische Stellung des Schiebereglers und der aktuelle Wert nicht übereinstimmen, wird der aktuelle Wert in Klammern angezeigt.

## 2 Stellen Sie, während Sie auf der Tastatur spielen, um sich den erzeugten Klang anzuhören, die Werte für den ausgewählten Parameter ein.

### Beispiel: Einstellen des Chorus-Send-Pegels des MAIN-Parts



Bewegen Sie den Schieberegler des MAIN-Parts.

Der folgende Bildschirm wird angezeigt, wenn ein Part-Schieberegler betätigt wird.

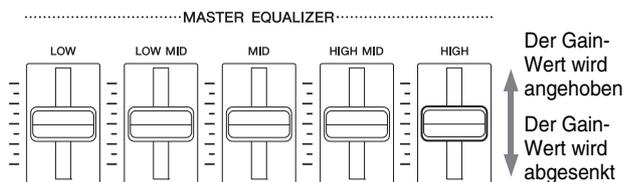


### HINWEIS

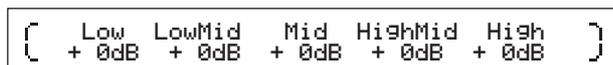
- Auch wenn ein Part ausgeschaltet ist, ändert sich sein Wert für den ausgewählten Parameter, wenn der entsprechende Schieberegler bewegt wird.
- Die von den Part-Schieberegler gesteuerten Parameter können auch mit Hilfe der Parameter *Volume*, *ChoSend* und *RevSend* im Play-Mode-Bildschirm des Performance-Part-Edit-Bereichs eingestellt werden. (Einzelheiten hierzu finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).)

## MASTER-EQUALIZER-Schieberegler

Mit den MASTER-EQUALIZER-Schieberegler (EQ) können Sie den Gesamtklang Ihres Stage Pianos einstellen. Jeder der Schieberegler steuert den Gain-Wert (die Verstärkung bzw. den Pegel) eines anderen Frequenzbandes.



Die fünf Schieberegler des CP4 STAGE steuern (von links nach rechts) die Bänder Low, LowMid, Mid, HighMid und High, während die drei des CP40 STAGE die Bänder Low, Mid und High steuern. Ungeachtet dessen, welchen Schieberegler Sie betätigen, werden im Display die aktuellen Gain-Pegel aller Regler angezeigt.



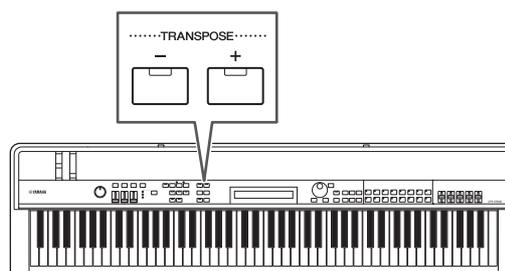
## Pedale

Siehe *Anschließen von Pedalen* auf Seite 17.

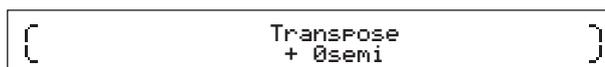
## Erhöhen oder Senken der Tonhöhe der Tastaturnoten

### TRANSPOSE-Tasten [-] und [+]

Mit den TRANSPOSE-Tasten [-] und [+] können Sie die Tonhöhe der Tastaturnoten um bis zu zwölf Halbtönschritte nach oben oder unten verschieben. Jeder Druck auf die Tasten erhöht oder senkt die Tonhöhe um einen Halbton, und wenn die Tonhöhe nach oben oder unten transponiert wurde, leuchtet die entsprechende Taste. Mit Hilfe dieser Transpose-Funktion können Sie leicht Melodien in anderen Tonarten spielen, ohne dafür auf der Tastatur andere Noten spielen zu müssen. Wenn Sie die TRANSPOSE-Tasten [-] und [+] zusammen drücken, kehrt die Transpositionseinstellung auf „0“ zurück, und keine der Tasten leuchtet.



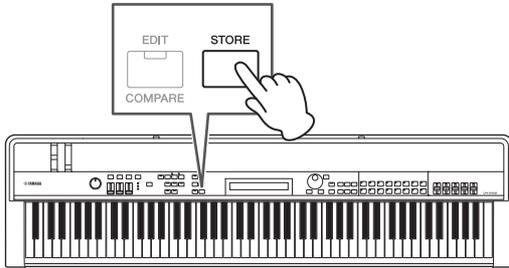
Wenn Sie die TRANSPOSE-Taste [-] oder [+] drücken, erscheint ein ähnlicher Bildschirm wie der folgende.



**HINWEIS** Sie können die Transpositionseinstellung auch mit dem *Trnsp*-Parameter im General-Bildschirm des Utility-Bereichs ändern. (Einzelheiten hierzu finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).)

# Speichern von Einstellungen

## [STORE]-Taste



Von den Einstellungen, die wir bislang vorgenommen haben, lassen sich

- Ein-/Aus-Zustand der Parts;
- Änderungen der Voices;
- Taktart, Tempo und Lautstärke des Metronoms; und
- mit den Part-Schieberegler eingestellte Parameterpegel

sowie zusätzlich

- mit den SYSTEM-EFFECT-Tasten [CHORUS] und [REVERB] und den PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] eingestellte Ein-/Aus-Zustände der Effekte (Seite 34)

als Teil einer Performance speichern (Seite 21).

Gespeicherte Einstellungen bleiben beim Ausschalten des Stage Pianos erhalten.

Die folgende Vorgehensweise zeigt, wie Sie Ihre Einstellungen in der ersten Performance des Instruments (Nr. 001) speichern:

### ACHTUNG

**Die in folgendem Vorgang als Speicherziel ausgewählte Performance wird überschrieben und sämtliche in ihr enthaltenen Daten werden ersetzt.**

Drücken Sie [STORE]; drücken Sie [ENTER]; drücken Sie [+1/YES], wenn die Abfrage erscheint: „Are you sure?“. Drücken Sie [-1/NO], wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten.

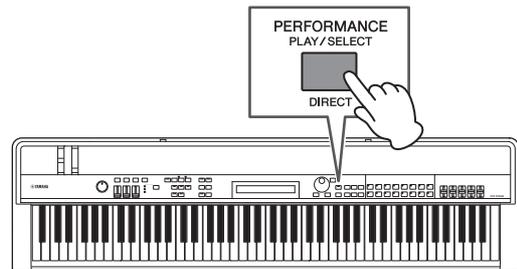
### HINWEIS

- Weitere Einzelheiten zur Speicherung finden Sie unter *Speichern einer Performance* (Seite 34).
- Die mit den TRANSPOSE-Tasten [-] und [+] vorgenommene Einstellung und der Ein-/Aus-Zustand der [MASTER COMP]-Taste können Sie speichern, indem Sie zuerst die [UTILITY]-Taste und dann die [STORE]-Taste drücken.
- Mit den MASTER-EQUALIZER-Schieberegler vorgenommene Gain-Änderungen und der Ein-/Aus-Zustand der [PANEL LOCK]-Taste können nicht gespeichert werden.

# Auswählen einer Performance

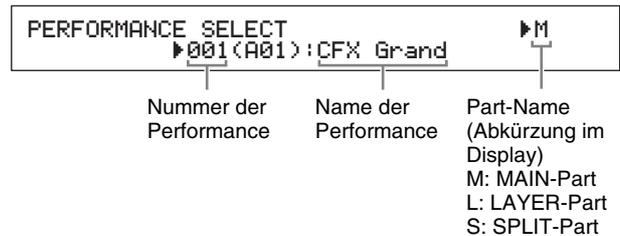
Wenn Sie das Instrument in seinem Standardzustand einschalten, wird die erste Performance (Nr. 001) geladen. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um mit der folgenden Vorgehensweise andere Performances auszuwählen und zu spielen:

## 1 Drücken Sie die [PERFORMANCE PLAY/SELECT]-Taste.



Der Performance-Select-Bildschirm erscheint, und die Taste beginnt zu blinken.

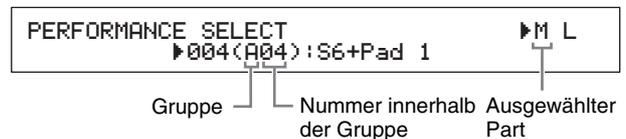
### Performance-Select-Bildschirm



**HINWEIS** Die momentan eingeschalteten Parts sind rechts im Display zu sehen. Der blinkende Cursor zeigt den Part, dessen Voice momentan zur Bearbeitung ausgewählt ist.

## 2 Wählen Sie mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad eine andere Performance aus.

Die ausgewählte Performance erscheint im Display.



### HINWEIS

- Eine vollständige Liste der Performances Ihres Stage Pianos finden Sie in der *Data List* (PDF).
- Beim CP4 STAGE sind Performances in Sechzehnergruppen angeordnet, beim CP40 STAGE in Achtergruppen. Um im Performance-Select-Bildschirm zwischen verschiedenen Gruppen zu wechseln, verwenden Sie die Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste das Datenrad.
- Durch Drücken einer Voice-Kategorietaste (im Fall des CP40 STAGE aus der unteren Zeile) bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste können Sie die entsprechende Performance aus der aktuellen Gruppe auswählen.

## 3 Spielen Sie auf der Tastatur, um zu hören, wie die ausgewählte Voice klingt.

**4 Wenn Sie mit Ihrer Auswahl zufrieden sind, drücken Sie die [PERFORMANCE PLAY/SELECT]- oder die [EXIT]-Taste, um zum Performance-Bildschirm zurückzukehren.**

Der Name der Performance und die ihrem/ihren aktiven Part(s) zugewiesene Voice werden angezeigt.



**HINWEIS** Wenn Sie, während Sie sich im Performance-Select-Bildschirm befinden, mit einer Voice-Kategorietaste, der [LAYER]- oder der [SPLIT]-Taste eine Performance-Änderung vornehmen, wird wieder der Performance-Bildschirm angezeigt.

**Tipp**

**Direktes Umschalten von Performances mit den Voice-Kategorietasten**

Wenn Sie bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste die [PERFORMANCE PLAY/SELECT]-Taste drücken, erscheint oben links im Display die Meldung „PERFORMANCE DIRECT SELECT“ (Performance-Direktauswahl).



Wenn Sie jetzt eine Voice-Kategorietaste drücken, wird direkt die entsprechende Performance aus der aktuellen Gruppe ausgewählt. Wenn Sie noch einmal bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste die [PERFORMANCE PLAY/SELECT]-Taste drücken, kehrt der Performance-Select-Bildschirm in den Normalzustand zurück.

Durch Drücken der [LAYER]- oder [SPLIT]-Taste, während „PERFORMANCE DIRECT SELECT“ angezeigt wird, wird nicht zum Performance-Bildschirm gewechselt. Dadurch eignet sich dieser Modus hervorragend für Live-Darbietungen.

**Tipp**

**Umschalten von Performances mit einem Fußschalter**

Wenn an der FOOT-SWITCH-Buchse [ASSIGNABLE] ein Fußschalter FC4A oder FC5 angeschlossen ist, können Sie die folgende Einstellung vornehmen, um die aktuelle Performance mit dem Fußschalter umzuschalten.

Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *03: Controller*; drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *FS (Controller-Nummer des Fußschalters)* auf „99 (PC Inc)“ oder „100 (PC Dec)“.

# Erstellen von eigenen Performances

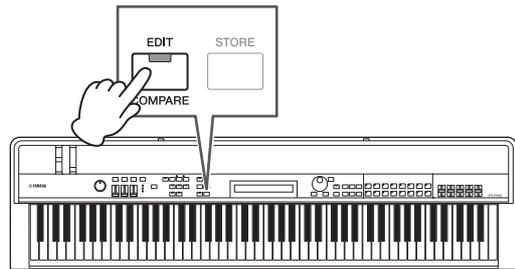
Wie unten beschrieben werden zum Erstellen eigener Performances zwei Bearbeitungsbereiche verwendet: Der Performance-Common-Edit-Bereich wird verwendet, um Parameter zu bearbeiten, die alle Parts beeinflussen, und der Performance-Part-Edit-Bereich wird verwendet, um Parameter für einzelne Parts zu bearbeiten.

**HINWEIS** Näheres zu den Parametern der Bereiche finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).

## Einstellen von Chorus- und Reverb-Effekt

Die Systemeffekte Ihres Stage Pianos – also Chorus und Reverb – können für jede Performance konfiguriert werden. Als ein Beispiel für die Einstellung im Performance-Common-Edit-Bereich beschreibt die folgende Vorgehensweise, wie Sie diese Effekte für die momentan ausgewählte Performance konfigurieren:

**1 Drücken Sie die [EDIT]-Taste.**



Das Edit-Menü erscheint.



**2 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: Common aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

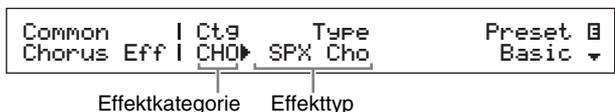
Das Common-Edit-Menü erscheint.



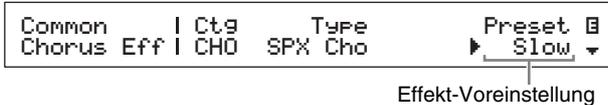
**3 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: Chorus Effect aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

Der Chorus-Effect-Bildschirm erscheint.

**4 Wählen Sie mit den Tasten [<] und [>] und dem Datenrad eine Kategorie und einen Typ für den Chorus-Effekt aus.**



- 5** Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [>]-Taste zu *Preset*, und wählen Sie mit dem Datenrad eine Voreinstellung\* für den Effekttyp aus Schritt 4 aus. (\*: Jede Voreinstellung konfiguriert alle Parameter so, dass sie für einen bestimmten Bedarf geeignet sind.)



**HINWEIS** Zwar konfiguriert jede Voreinstellung alle Parameter passend für einen bestimmten Bedarf, aber wenn nötig, können Sie diese Parameter einstellen. Drücken Sie hierzu die [V]-Taste, um zu den anderen Seiten des Bildschirms zu gehen.

- 6** Wenn Sie mit dem Einstellen des Chorus-Effekts fertig sind, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

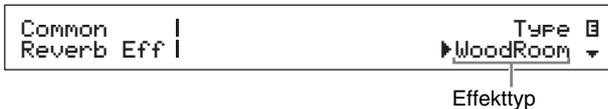
Das Common-Edit-Menü wird erneut angezeigt.



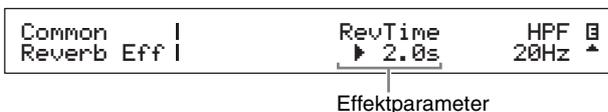
- 7** Wählen Sie mit der [V]-Taste **02: Reverb Effect** aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Der Reverb-Effect-Bildschirm erscheint.

- 8** Verwenden Sie das Datenrad, um den Typ des Reverb-Effekts zu ändern.



- 9** Gehen Sie mit der [V]-Taste zur nächsten Bildschirmseite und bearbeiten Sie mit den Tasten [←] und [→] und dem Datenrad die Parameter für den Effekttyp aus Schritt 8.

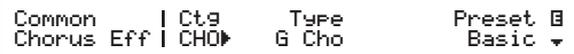


- 10** Stellen Sie mit der [SLIDER FUNCTION]-Taste und den Part-Schiebereglern den Chorus-Send-Pegel (CHORUS) und den Reverb-Send-Pegel ein (REVERB). (Einzelheiten zur Vorgehensweise finden Sie unter *Part-Schieberegler* (Seite 28).)

Die Intensität des auf die betreffenden Parts angewendeten Chorus- und Reverb-Effekts ändert sich.

## Tipp

### Edit-Symbol für Performances



Jedes Mal, wenn Sie die Parameter einer Performance bearbeiten, erscheint oben rechts im Display das Edit-Symbol Ⓜ. Es dient dazu, Sie daran zu erinnern, dass Bearbeitungen vorgenommen, aber noch nicht gespeichert wurden. Alle an der aktuellen Performance vorgenommenen Änderungen können mit Hilfe der Store-Performance-Funktion (Seite 34) gespeichert werden. Sobald die Performance gespeichert ist, verschwindet das Edit-Symbol.

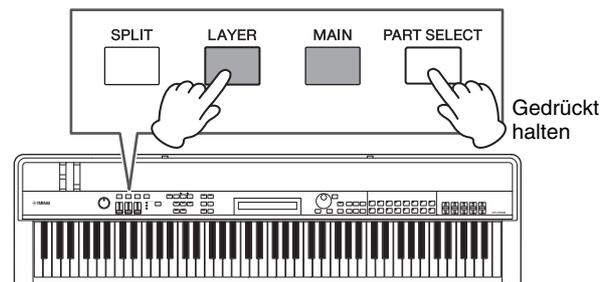
## Einstellen von Insert-Effekten

Insert-Effekt-Einstellungen können für jeden Part einer Performance konfiguriert werden. Es stehen jeweils zwei zur Nutzung in einer Performance zur Verfügung, wobei jeder zwei unabhängige Effekte enthält, A und B. Als Beispiel für die Einstellung von Parametern im Performance-Part-Edit-Bereich beschreibt die folgende Vorgehensweise, wie Sie diese Effekte für einen der Parts der aktuellen Performance konfigurieren.

- 1** Vergewissern Sie sich, dass der Part, für den Sie Insert-Effekte konfigurieren möchten, eingeschaltet ist (d. h. seine Part-Taste leuchtet).

Wenn nötig, schalten Sie den Part ein, indem Sie seine Part-Taste drücken.

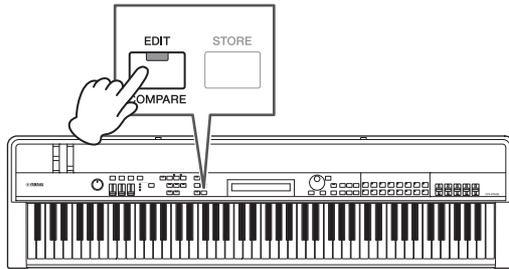
- 2** Wählen Sie den Part aus, indem Sie bei gedrückt gehaltener [PART SELECT]-Taste seine Part-Taste drücken.



### HINWEIS

- Sie können den zu bearbeitenden Part auch nach dem Aufrufen des Edit-Menüs im folgenden Schritt auswählen.
- Beim CP40 STAGE wird durch Drücken der [LAYER]- oder [SPLIT]-Taste im Wesentlichen der betreffende Part ausgewählt.

### 3 Drücken Sie die [EDIT]-Taste.



Das Edit-Menü erscheint.

```
EDIT
▼01:Common
```

### 4 Wählen Sie mit den Tasten [^] und [V] den Eintrag 02: Part aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Das Part-Edit-Menü erscheint. Außerdem erscheint oben links im Display der Name des ausgewählten Parts.

```
EDIT Part:LAYER
▼01:Play Mode
```

### 5 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: Play Mode aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

### 6 Gehen Sie mit den Tasten [^] und [V] zur zweiten Seite des Bildschirms, und stellen Sie dann den EffA/BSw-Parameter (Part-Schalter für Effekt A/B) mit den Tasten [<] und [>] und dem Datenrad auf „on“:

**HINWEIS** Am CP4 STAGE kann der EffA/BSw-Parameter für bis zu zwei Parts eingeschaltet werden.

```
Part:LAYER | ChoSend RevSend EffA/BSw
Play Mode | 0 40 ▶ on
```

### 7 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um zum Part-Edit-Menü zurückzukehren. Wählen Sie mit der [V]-Taste 03: Effect-A aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Der Effect-A-Bildschirm erscheint.

### 8 Wählen Sie mit den Tasten [<] und [>] und dem Datenrad eine Kategorie und einen Typ für Insert-Effekt A aus.

```
Part:LAYER | Ctg Type Preset
Effect-A | DLY CrsDly Basic
```

Effektkategorie      Effektyp

### 9 Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [>]-Taste zu Preset, und wählen Sie mit dem Datenrad eine Voreinstellung\* für den Effektyp aus Schritt 8 aus. (\*: Jede Voreinstellung konfiguriert alle Parameter so, dass sie für einen bestimmten Bedarf geeignet sind.)

```
Part:LAYER | Ctg Type Preset
Effect-A | DLY CrsDly Short
```

Effekt-Voreinstellung

**HINWEIS** Zwar konfiguriert jede Voreinstellung alle Parameter passend für einen bestimmten Bedarf, aber, wenn nötig, können Sie diese Parameter einstellen. Drücken Sie hierzu die [V]-Taste, um zu den anderen Seiten des Bildschirms zu gehen.

### 10 Wenn Sie mit dem Einstellen von Insert-Effekt A fertig sind, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

Das Part-Edit-Menü wird erneut angezeigt.

```
EDIT Part:LAYER
▼03:Effect-A
```

### 11 Wählen Sie mit der [V]-Taste 04: Effect-B aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Der Effect-B-Bildschirm erscheint.

### 12 Wählen Sie mit den Tasten [<] und [>] und dem Datenrad eine Kategorie und einen Typ für Insert-Effekt B aus.

```
Part:LAYER | Ctg Type Preset
Effect-B | CHO G Cho Basic
```

Effektkategorie      Effektyp

### 13 Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [>]-Taste zu Preset, und wählen Sie mit dem Datenrad eine Voreinstellung\* für den Effektyp aus Schritt 12 aus. (\*: Jede Voreinstellung konfiguriert alle Parameter so, dass sie für einen bestimmten Bedarf geeignet sind.)

```
Part:LAYER | Ctg Type Preset
Effect-B | CHO G Cho Deep
```

Effekt-Voreinstellung

### 14 Wenn Sie mit dem Einstellen von Insert-Effekt B fertig sind, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

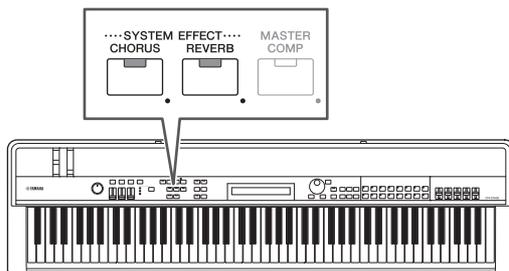
Wenn Sie die Insert-Effekte für die Voice eines anderen Parts konfigurieren möchten, wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um zunächst den Part auszuwählen, und dann Schritt 5 bis 13.

## Ein- und Ausschalten von Effekten

Mit den entsprechenden Bedienfeldtasten können Sie die wie oben unter *Einstellen von Chorus- und Reverb-Effekt* und *Einstellen von Insert-Effekten* beschrieben konfigurierten Effekte leicht ein- und ausschalten.

### Die SYSTEM-EFFECT-Tasten [CHORUS] und [REVERB]

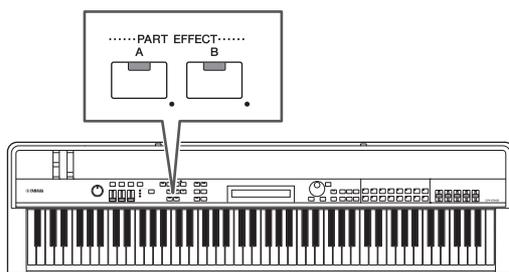
Mit den SYSTEM-EFFECT-Tasten [CHORUS] und [REVERB] können Sie den für die aktuelle Performance konfigurierten Chorus- und Reverb-Effekt ein- und ausschalten. Wenn einer dieser Effekte eingeschaltet ist, leuchtet seine Taste, und umgekehrt.



### Die PART-EFFECT-Tasten [A] und [B]

Mit den PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] können Sie die für die einzelnen Parts der aktuellen Performance konfigurierten Insert-Effekte ein- und ausschalten. Wenn einer dieser Effekte eingeschaltet ist, leuchtet seine Taste, und umgekehrt. Achten Sie, bevor Sie diese Tasten benutzen, darauf, wie unten beschrieben einen Part mit Insert-Effekten auszuwählen.

Schalten Sie den betreffenden Part ein; drücken Sie bei gedrückt gehaltener [PART SELECT]-Taste seine Part-Taste; schalten Sie mit den PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] die Insert-Effekte A und B ein und aus.



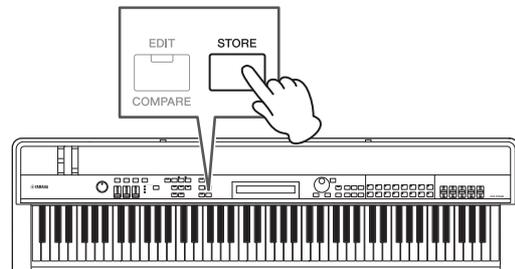
#### HINWEIS

- Wenn der *EffA/BSw*-Parameter (Part-Schalter für Effekt A/B) für einen Part auf „off“ eingestellt ist, können durch Drücken der PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] keine Insert-Effekte auf ihn angewendet werden. Sie können den Part-Schalter für Effekt A/B folgendermaßen einschalten:  
Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *01: Play Mode* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *EffA/BSw* auf „on“.
- Am CP4 STAGE kann der *EffA/BSw*-Parameter für bis zu zwei Parts eingeschaltet werden.

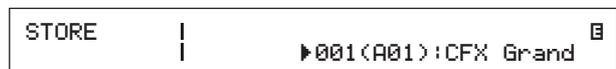
## Speichern einer Performance

Wenn Sie mit der bearbeiteten Performance zufrieden sind, muss sie wie folgt im Arbeitsspeicher des Stage Pianos gespeichert werden, damit die Änderungen von Dauer sind:

### 1 Drücken Sie die [STORE]-Taste.

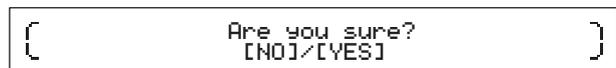


Der Store-Bildschirm erscheint.



### 2 Wählen Sie mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad das Speicherziel für die aktuelle Performance aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Die folgende Bestätigungsabfrage erscheint, bevor eine Performance gespeichert wird.



#### ACHTUNG

**Wenn Sie die aktuelle Performance speichern, wird die als Speicherziel ausgewählte Performance überschrieben und sämtliche in ihr enthaltenen Daten werden ersetzt.**

Drücken Sie die [-1/NO]-Taste, wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten.

### 3 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste.

Die aktuelle Performance wird gespeichert, und danach erscheint der Performance-Bildschirm.

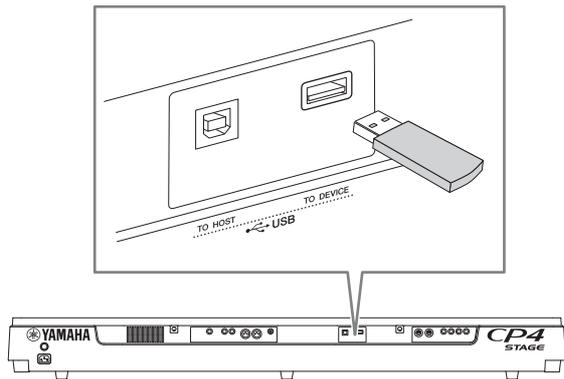
# Aufzeichnen des eigenen Spiels als Audiodaten

Mit Hilfe der unten beschriebenen Aufnahmefunktion des Stage Pianos können Sie Ihr Tastaturspiel als Audio- (Wave-) Datei auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät aufzeichnen. Auf diese Weise gespeicherte Audiodateien haben die Dateierweiterung .WAV.

## Tipp Audiodateien

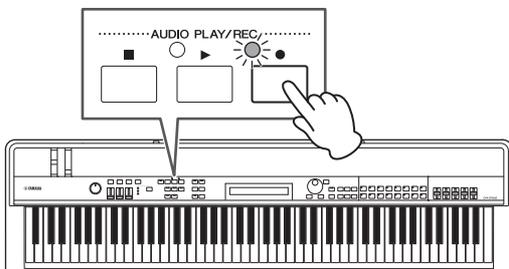
Da sie den tatsächlichen Klang Ihres Spiels aufzeichnen, speichern Audiodateien Audiodaten auf ganz ähnliche Weise wie eine Musikkassette oder ein digitales Diktiergerät. Sie lassen sich auf tragbaren Audioplayern und vielen anderen Gerätearten abspielen. Das macht es Ihnen einfach, andere Ihr Spiel hören zu lassen.

## 1 Schließen Sie an der USB-Buchse [TO DEVICE] auf der Rückseite ein USB-Flash-Speichergerät an.

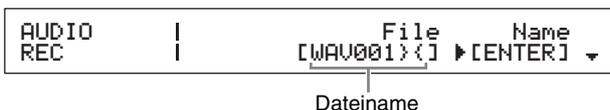


## 2 Drücken Sie die Aufnahmetaste [●].

Das Lämpchen über der Taste beginnt zu blinken und zeigt dadurch an, dass sich das Stage Piano in Aufnahmebereitschaft befindet.



Die erste Seite des Audio-Recording-Bildschirms erscheint, und es wird automatisch ein Dateiname zugewiesen.



## HINWEIS

- Die Aufnahmebereitschaft kann durch Drücken der Stopp-taste [■] aufgehoben werden.
- Während der Aufnahmebereitschaft sind Bildschirmvorgänge und Parameterbearbeitung möglich.

## 3 Ändern Sie, wenn nötig, den Dateinamen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Cursor (▶) beim Name-Parameter befindet, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.



## 4 Wenn Sie den erforderlichen Namen eingestellt haben, drücken Sie die [ENTER]-Taste, um fortzufahren.

Die erste Seite des Audio-Recording-Bildschirms wird erneut angezeigt.

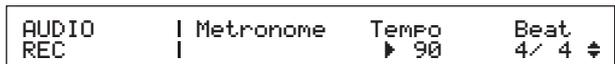
Einzelheiten zur Einstellung eines Namens finden Sie unter *Eingeben von Text* (Seite 20) im Abschnitt *Grundlagen der Bedienung und Inhalt des Displays*.

## WICHTIG

Von Ihrem Stage Piano erstellte Audiodateien haben ein „{}“ als siebtes und achttes Zeichen. Aufgezeichnete Audiodaten sind leiser als die von der Tastatur erzeugten, und diese Zeichen teilen dem Instrument mit, dass es die Wiedergabelautstärke erhöhen muss, um eine geeignete Balance beizubehalten. Deshalb sollten diese Zeichen nicht entfernt werden.

## 5 Wenn nötig, gehen Sie mit der [V]-Taste zu den anderen Seiten des Bildschirms und stellen Sie Tempo, Taktart, Klick-Klang und weitere Metronom-Parameter für die Aufnahme ein.

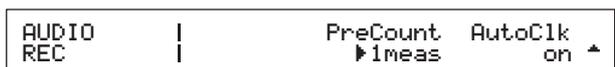
Bewegen Sie mit den Tasten [<] und [>] den (▶)-Cursor zu einem beliebigen zu modifizierenden Parameter, und ändern Sie dann mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad die Einstellung.



↓ [V]-Taste drücken.



↓ [V]-Taste drücken.

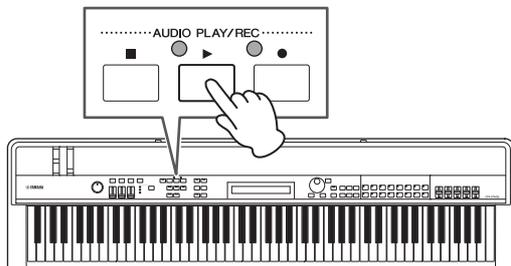


## HINWEIS

- Das Metronom setzt zwar normalerweise automatisch am Beginn der Aufnahme ein, aber sein Klang wird nicht aufgezeichnet. Wenn das automatische Einsetzen des Metronoms nicht benötigt wird, stellen Sie den *AutoCk*-Parameter auf „off“. Außerdem können Sie das Metronom während der Aufnahme mit der [METRONOME]-Taste ein- und ausschalten.
- Die Parameter *Tempo*, *Beat* (Taktart) und *ClickVol* können auch im General-Bildschirm des Performance-Common-Edit-Bereichs eingestellt werden, die Parameter *PreCount* und *AutoCk* im General-Bildschirm des Utility-Bereichs. Weitere Einzelheiten zu diesen Parametern finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).

## 6 Drücken Sie die Wiedergabetaste [▶].

Das Stage Piano beginnt mit der Aufnahme. Während der Aufnahme ist das Lämpchen über der Wiedergabetaste [▶] eingeschaltet, und das Lämpchen über der Aufnahmetaste [●] blinkt nicht mehr, sondern leuchtet dauerhaft.



Während der Aufnahme erscheint der folgende Bildschirm.



Seit Beginn der Aufnahme vergangene Zeit

**HINWEIS** Ungeachtet des momentan angezeigten Bildschirms kann, wenn sich das Stage Piano in Aufnahmebereitschaft befindet, jederzeit die Aufnahmetaste [●] gedrückt werden, um die Aufnahme zu starten. In einem solchen Fall können Sie nach dem Starten der Aufnahme durch nochmaliges Drücken der Aufnahmetaste [●] zum Audio-Recording-Bildschirm zurückkehren.

## 7 Um die Aufnahme zu beenden oder auf Pause zu setzen, drücken Sie die Stopptaste [■].

Wenn die Aufnahme auf diese Weise normal beendet wird, erscheint der Audio-Playback-Bildschirm. In diesem Bildschirm ist dann automatisch die aufgezeichnete Audiodatei zur Wiedergabe ausgewählt.



**HINWEIS** Die Aufnahme endet automatisch, wenn die Länge der aufgezeichneten Datei 74 Minuten überschreitet.

# Wiedergeben von Audiodateien

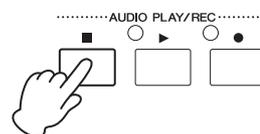
Wie unten beschrieben kann Ihr Stage Piano Audio-(Wave-) Dateien von einem USB-Flash-Speichergerät abspielen, gleichgültig, ob diese vom Instrument selbst oder von einer anderen Quelle erzeugt wurden.

## 1 Schließen Sie das USB-Flash-Speichergerät mit der abzuspielenden Audiodatei an der USB-Buchse [TO DEVICE] auf der Rückseite an.

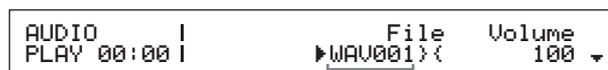
### HINWEIS

- Damit Audiodateien mit dem Stage Piano wiedergegeben werden können, müssen sie sich im Stammverzeichnis\* des USB-Flash-Speichergeräts befinden. (\*: (Das Verzeichnis, das als erstes angezeigt wird, wenn Sie das USB-Flash-Speichergerät auf einem Computer oder dergleichen öffnen.)
- Ihr Stage Piano unterstützt ausschließlich 44,1-kHz-16-Bit-Stereo-Audiodateien im .WAV-Format.

## 2 Drücken Sie die Stopptaste [■].



Die erste Seite des Audio-Playback-Bildschirms erscheint.



Dateiname

## 3 Vergewissern Sie sich, dass sich der Cursor (▶) beim File-Parameter befindet, und wählen Sie dann mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad die abzuspielende Audiodatei (.WAV) aus.

## 4 Wenn nötig, stellen Sie die Wiedergabelautstärke für Audiodateien ein. Bewegen Sie mit der [>]-Taste den (▶)-Cursor auf den Volume-Parameter, und ändern Sie dann mit den Tasten [-1/NO] und [+1/YES] oder dem Datenrad die Einstellung.



Wiedergabeposition der Audiodatei (Zeitanzeige)

### ACHTUNG

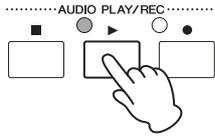
Audiodateien von einer anderen Quelle als Ihrem Stage Piano können extrem laut sein. Vor dem Starten der Wiedergabe sollten Sie deshalb immer den **Volume**-Parameter auf „0“ stellen. Sie können dann die Lautstärke langsam auf einen geeigneten Pegel erhöhen, wenn Sie die Datei unten in Schritt 5 abspielen.

### HINWEIS

- Wenn Sie auf Ihrem Stage Piano aufgenommene Audiodateien abspielen, stellen Sie den **Volume**-Parameter auf „127“, damit sie mit der gleichen Lautstärke wiedergegeben werden, mit der sie aufgenommen wurden.
- Der **Volume**-Parameter kann auch im General-Bildschirm des Utility-Bereichs eingestellt werden.

## 5 Drücken Sie die Wiedergabetaste [▶].

Die Wiedergabe der ausgewählten Audiodatei beginnt. Während der Wiedergabe ist das Lämpchen über der Wiedergabetaste [▶] eingeschaltet.



```
AUDIO | File Volume
PLAY 01:15 | ▶WAV001}{ 127 ▾
```

## 6 Um die Wiedergabe zu beenden oder auf Pause zu setzen, drücken Sie die Stopptaste [■].

Die Wiedergabe der Audiodatei hält an.

### Tipp

#### Starten und Stoppen der Audiowiedergabe mit einem Fußschalter

Wenn an der FOOT-SWITCH-Buchse [ASSIGNABLE] ein Fußschalter FC4A oder FC5 angeschlossen ist, können Sie die folgende Einstellung vornehmen, um die Wiedergabe von Audiodateien mit dem Fußschalter zu starten und stoppen.

Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *03: Controller*; drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *FS* (Controller-Nummer des Fußschalters) auf „98 (Play/Stop)“.

### Tipp

#### Verwenden der Key-on-Start-Funktion

Wie oben beschrieben kann die Key-on-Start-Funktion Ihres Stage Pianos verwendet werden, um automatisch die Aufnahme oder Wiedergabe einer Audiodatei zu starten, wenn Sie auf der Tastatur spielen.

### 1 Führen Sie Schritt 1 bis 5 von *Aufzeichnen des eigenen Spiels als Audiodaten* oder Schritt 1 bis 4 von *Wiedergeben von Audiodateien* aus.

### 2 Halten Sie die Stopptaste [■] gedrückt und drücken Sie die Wiedergabetaste [▶].

Das Lämpchen über der Wiedergabetaste [▶] beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass die Key-on-Start-Funktion aktiv ist. (Wenn Sie eine Aufnahme vorbereiten, blinkt zu diesem Zeitpunkt auch das Lämpchen über der Aufnahmetaste [●].)

**HINWEIS** Die Key-on-Start-Funktion kann durch nochmaliges Drücken der Stopptaste [■] deaktiviert werden.

### 3 Schlagen Sie eine beliebige Taste an.

Die Wiedergabe oder Aufnahme startet automatisch.

#### HINWEIS

- Wenn die Aufnahme mit der Key-on-Start-Funktion gestartet wird, wird kein Vorzähler gespielt, auch wenn für den *PreCount*-Parameter in Schritt 5 von *Aufzeichnen des eigenen Spiels als Audiodaten* ein anderer Wert als „off“ eingestellt wurde.
- Einige Bildschirmvorgänge bewirken eine Deaktivierung der Key-on-Start-Funktion, wenn das Instrument darauf wartet, dass eine Taste angeschlagen wird.

## Umbenennen einer Audiodatei

Wie unten beschrieben können Sie vom Stage Piano oder einer anderen Quelle erzeugte Audiodateien (.WAV) im Audio-Playback-Bildschirm umbenennen.

### 1 Führen Sie Schritt 1 bis 3 von *Wiedergeben von Audiodateien* aus, um die umzubenennende Datei auszuwählen.

### 2 Gehen Sie mit der [V]-Taste zur zweiten Seite des Bildschirms.

```
AUDIO | File Rename
PLAY 00:00 | ▶WAV001}{ [ENTER] ⇅
```

### 3 Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [>]-Taste auf *Rename*, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

```
AUDIO | Name
Rename | [WAV001}{]
```

### 4 Ändern Sie den Namen der Datei Ihrem Bedarf entsprechend, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Einzelheiten zur Einstellung eines Namens finden Sie unter *Eingeben von Text* (Seite 20) im Abschnitt *Grundlagen der Bedienung und Inhalt des Displays*. Die folgende Bestätigungsabfrage erscheint, bevor eine Datei umbenannt wird.

```
[ Are you sure?
[NO]/[YES] ]
```

Drücken Sie die [-1/NO]-Taste, wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten.

### 5 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste.

Die Datei wird umbenannt.

## Löschen einer Audiodatei

Wie unten beschrieben können Sie im Audio-Playback-Bildschirm eine Audiodatei von einem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät löschen.

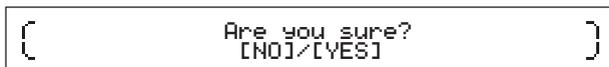
### 1 Führen Sie Schritt 1 bis 3 von *Wiedergeben von Audiodateien* aus, um die zu löschende Datei auszuwählen.

### 2 Gehen Sie mit der [V]-Taste zur dritten Seite des Bildschirms.

```
AUDIO | File Delete
PLAY 00:00 | ▶WAV001}{ [ENTER] ↗
```

### 3 Bewegen Sie den Cursor (►) mit der [>]-Taste auf *Delete*, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Die folgende Bestätigungsabfrage erscheint, bevor eine Datei gelöscht wird.



Drücken Sie die [-1/NO]-Taste, wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten.

### 4 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste.

Die Audiodatei wird gelöscht.

Nach dem Löschen einer Audiodatei wird erneut die dritte Seite des Audio-Playback-Bildschirms angezeigt. Wenn das USB-Flash-Speichergerät weitere Audiodateien enthält, wird automatisch eine von ihnen ausgewählt und auf dem Bildschirm angezeigt.

#### Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse [TO DEVICE]

Gehen Sie beim Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts an der USB-Buchse [TO DEVICE] Ihres Stage Pianos mit besonderer Sorgfalt vor und befolgen Sie die nachstehenden wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

**HINWEIS** Weitere Informationen zur Verwendung Ihres USB-Flash-Speichergeräts finden Sie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

#### ■ Unterstützte USB-Geräte

Für Ihr Stage Piano können Sie nur USB-Speichergeräte vom Typ Flash-Laufwerk verwenden. Außerdem unterstützt dieses Instrument nicht unbedingt alle im Handel erhältlichen USB-Flash-Speichergeräte, und Yamaha kann den normalen Betrieb mit allen derartigen marktgängigen Geräten nicht garantieren. Bevor Sie ein USB-Flash-Speichergerät zur Verwendung mit Ihrem Stage Piano kaufen, sollten Sie daher auf der folgenden Website nachsehen, ob das Gerät unterstützt wird:

<http://download.yamaha.com/>

#### ■ Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts, dass dessen Stecker mit der USB-Buchse [TO DEVICE] übereinstimmt und beide in der gleichen Richtung ausgerichtet sind.

**HINWEIS** Die Buchse des Stage Pianos entspricht zwar dem USB 1.1-Standard, aber Sie können auch USB 2.0-Flash-Speichergerät anschließen. In diesem Fall werden die Daten jedoch nur mit der USB 1.1-Geschwindigkeit übertragen.

#### Arbeiten mit USB-Flash-Speichergeräten

Wenn ein USB-Flash-Speichergerät an Ihrem Stage Piano angeschlossen ist, können Sie es verwenden, um auf dem Instrument erzeugte Daten zu sichern, auf ihm enthaltene Audiodateien wiederzugeben und eine Reihe weiterer verwandter Aufgaben auszuführen.

#### ■ Unterstützte Anzahl von USB-Flash-Speichergeräten

An Ihrem Stage Piano kann nur jeweils ein USB-Flash-Speichergerät gleichzeitig angeschlossen sein.

#### ■ Formatieren von USB-Flash-Speichergeräten

Bestimmte Arten von USB-Flash-Speichergeräten müssen erst formatiert werden, bevor sie für die Verwendung mit Ihrem Stage Piano bereit sind. Sobald Sie ein derartiges Gerät an der USB-Buchse [TO DEVICE] anschließen, wird eine Meldung angezeigt, mit der Sie zum Formatieren des Geräts aufgefordert werden. Gehen Sie dabei nach den Anweisungen auf Seite 39 vor.

#### **ACHTUNG**

**Mit dem Formatieren eines Flash-Speichergeräts wird sein gesamter Inhalt gelöscht. Vergewissern Sie sich daher bitte vor dem Formatieren, dass das USB-Flash-Speichergerät keine unersetzlichen Daten enthält.**

#### ■ Schreibschutz

Bestimmte Arten von USB-Flash-Speichergeräten können schreibgeschützt sein, um somit ein versehentliches Löschen von Daten zu verhindern. Wenn Ihr USB-Flash-Speichergerät unersetzliche Daten enthält, empfehlen wir, diese Schreibschutzfunktion zu nutzen, um ein versehentliches Löschen zu verhindern. Wenn Sie hingegen Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät sichern müssen, stellen Sie sicher, dass der Schreibschutz deaktiviert ist.

#### ■ Entfernen von USB-Flash-Speichergeräten

Bevor Sie ein USB-Flash-Speichergerät von der USB-Buchse [TO DEVICE] abziehen, vergewissern Sie sich, dass das Stage Piano zu diesem Zeitpunkt nicht darauf zugreift, um Daten zu sichern oder zu laden.

#### **ACHTUNG**

**Achten Sie darauf, dass USB-Flash-Speichergeräte nicht allzu oft angeschlossen und wieder entfernt werden sollten. Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht beachtet, kann es beim Stage Piano zu einem Systemabsturz und Betriebsstillstand kommen. Außerdem sollte ein USB-Flash-Speichergerät niemals entfernt werden, bevor es vollständig gemountet wurde oder während darauf das Stage Piano darauf zugreift, um Daten zu speichern oder zu sichern. Daten auf dem USB-Flash-Speichergerät oder auf dem Instrument selbst können infolge einer solchen Vorgehensweise beschädigt werden; außerdem besteht die Gefahr, dass das USB-Flash-Speichergerät dauerhaft beschädigt werden könnte.**

# Dateivorgänge mit einem USB-Flash-Speichergerät

Mit einem an Ihr Stage Piano angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät können Sie Daten, die Sie auf dem Instrument erstellt haben, sichern und Daten vom USB-Flash-Speichergerät laden.

## Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts

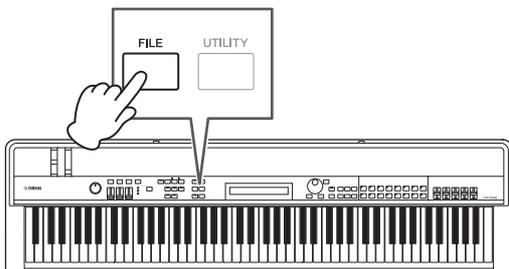
Bestimmte Arten von USB-Flash-Speichergeräten müssen erst formatiert werden, bevor sie für die Verwendung mit Ihrem Stage Piano bereit sind. Sie können folgendermaßen vorgehen, um ein solches Gerät zu formatieren.

### ACHTUNG

Mit dem Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts wird sein gesamter Inhalt gelöscht. Vor dem Formatieren sollten Sie sich daher vergewissern, dass das USB-Flash-Speichergerät keine unersetzlichen Daten enthält.

**1 Schließen Sie das USB-Flash-Speichergerät an der USB-Buchse [TO DEVICE] auf der Rückseite an.**

**2 Drücken Sie die [FILE]-Taste.**

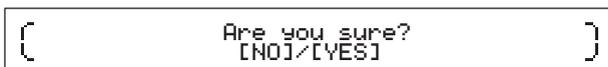


Das File-Menü erscheint.



**3 Wählen Sie mit den Tasten [^] und [V] den Eintrag 05: Format aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

Bevor das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät formatiert wird, wird die folgende Bestätigungsabfrage angezeigt.



Drücken Sie die [-1/NO]-Taste, wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten. Außerdem können Sie durch mehrmaliges Drücken der [EXIT]-Taste zum Performance-Bildschirm zurückkehren.

**4 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste.**

Das USB-Flash-Speichergerät wird formatiert.

### ACHTUNG

Ziehen Sie ein USB-Flash-Speichergerät nicht von der USB-Buchse [TO DEVICE] ab, während es formatiert wird. Bei Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme können dauerhafte Schäden am USB-Flash-Speichergerät oder am Stage Piano auftreten.

Wenn das USB-Flash-Speichergerät formatiert ist, erscheint die Meldung „Completed.“ (Abgeschlossen), und das Instrument kehrt dann zum vorhergehenden Bildschirm zurück.

**5 Drücken Sie die [EXIT]-Taste so oft wie nötig, um den File-Bereich zu verlassen.**

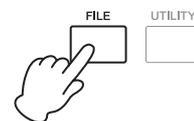
**HINWEIS** Mit diesem Vorgang formatierte USB-Flash-Speichergeräte sind mit MS-DOS und Windows kompatibel. Es sollte jedoch beachtet werden, dass einige andere Geräte dieses Format möglicherweise nicht unterstützen. Das bedeutet, dass die USB-Flash-Speichergeräte nicht mit ihnen verwendet werden können.

## Sichern der Einstellungen des Stage Pianos auf einem USB-Flash-Speichergerät

Wie unten beschrieben können Sie mit der Save-Funktion alle Daten im User-Speicher (Anwenderspeicher) des Stage Pianos, beispielsweise Performances und Utility-Einstellungen, in Form einer Datei des Typs All (mit der Dateierweiterung .C7A (CP4 STAGE) bzw. .C8A (CP40 STAGE)) auf dem USB-Flash-Speichergerät sichern.

**1 Schließen Sie an der USB-Buchse [TO DEVICE] auf der Rückseite ein USB-Flash-Speichergerät an.**

**2 Drücken Sie die [FILE]-Taste.**



Das File-Menü erscheint.



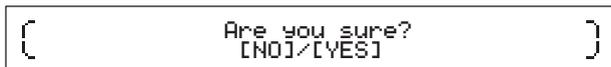
**3 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: Save aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

Der Bildschirm zum Einstellen eines Dateinamens wird angezeigt.





- 7 Wählen Sie mit dem Datenrad ein Ziel für die Performance aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**



- 8 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste, um die Daten zu laden, oder die [-1/NO]-Taste, um den Vorgang abubrechen.**

Wenn Sie die [+1/YES]-Taste drückt haben, werden die Daten geladen. Um den Ladevorgang abubrechen, drücken Sie, während die Meldung „Now loading...“ angezeigt wird, die [EXIT]-Taste. Wenn Sie die [-1/NO]-Taste gedrückt haben, werden keine Daten geladen, und das Instrument kehrt zum vorhergehenden Bildschirm zurück.

- 9 Drücken Sie die [EXIT]-Taste so oft wie nötig, um den File-Bereich zu verlassen.**

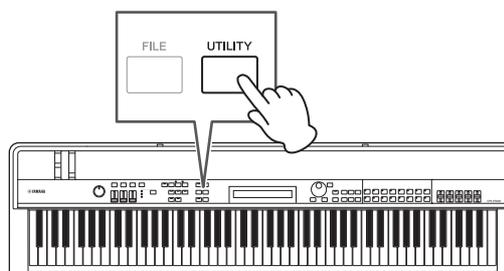
## Konfigurieren der Utility-Einstellungen für das gesamte System

Der Utility-Bereich wird mit der [UTILITY]-Taste aufgerufen und kann verwendet werden, um Parameter einzustellen, die das gesamte Instrument beeinflussen.

### Einstellen des Master-Kompressors

Der Master-Kompressor ist ein Effekt, der direkt vor der Klangausgabe des Stage Pianos angewendet wird, um hohe Lautstärken zu komprimieren und Lautstärkeunterschiede auszugleichen. Mit Hilfe der folgenden Vorgehensweise können Sie den Master-Kompressor für die Umgebung konfigurieren, in der das Stage Piano gespielt wird.

- 1 Drücken Sie die [UTILITY]-Taste.**



Das Utility-Menü erscheint.



- 2 Wählen Sie mit den Tasten [^] und [V] den Eintrag 04: MasterComp aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

Der Einstellungsbildschirm für den Master-Kompressor erscheint.



- 3 Wählen Sie mit dem Datenrad eine Voreinstellung (Preset)\* für den Master-Kompressor aus. (\*: Jede Voreinstellung konfiguriert alle Parameter so, dass sie für einen bestimmten Bedarf geeignet sind.)**



**HINWEIS** Zwar konfiguriert jede Voreinstellung alle Parameter passend für einen bestimmten Bedarf, aber, wenn nötig, können Sie diese Parameter einstellen. Drücken Sie hierzu die [V]-Taste, um zu den anderen Seiten des Bildschirms zu gehen.

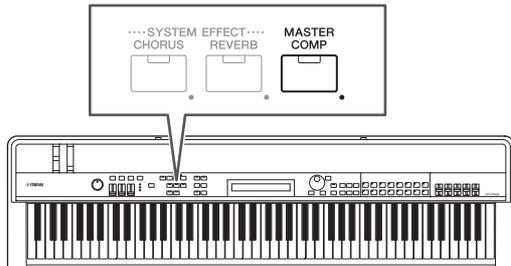
- 4 Drücken Sie die [STORE]-Taste.**

Alle Utility-Einstellungen werden im Arbeitsspeicher des Stage Pianos gespeichert.

# Ein- und Ausschalten des Master-Kompressors

## [MASTER COMP]-Taste

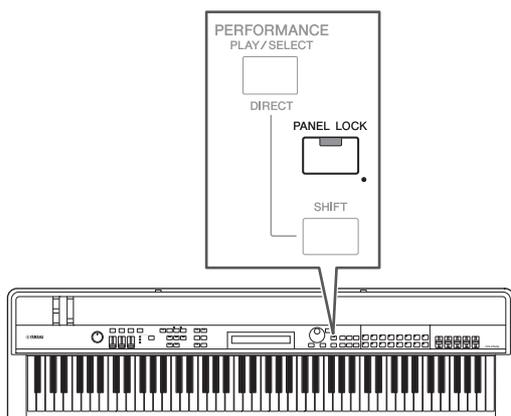
Mit der [MASTER COMP]-Taste auf dem Bedienfeld können Sie den Master-Kompressor, der wie in *Einstellen des Master-Kompressors* beschrieben konfiguriert wird, bequem ein- und ausschalten. Wenn Sie den Master-Kompressor auf diese Weise einschalten, leuchtet die Taste auf. Das Lämpchen der Taste erlischt, wenn Sie den Master-Kompressor ausschalten.



# Sperren des Bedienfelds

## [PANEL LOCK]-Taste

Mit der Panel-Lock-Funktion können Sie die Tasten, Part-Schieberegler und anderen Bedienelemente und Controller Ihres Stage Pianos sperren, um sie nicht versehentlich während Ihres Spiels zu betätigen. Halten Sie die [PANEL LOCK]-Taste (mindestens eine Sekunde lang) gedrückt, um zwischen dem gesperrten und dem nicht gesperrten Zustand umzuschalten. Wenn Sie die Taste einschalten, blinkt ihr Lämpchen kurz und bleibt leuchtet dann weiter. Es erlischt, wenn Sie die Taste ausschalten.



Standardmäßig können alle Bedienelemente mit Ausnahme der folgenden gesperrt werden: [PANEL LOCK]-Taste, [SHIFT]-Taste, [EXIT]-Taste, MASTER-EQUALIZER-Schieberegler, [MASTER VOLUME]-Regler, Tastatur, Pitch-Bend-Rad, Modulationsrad, Fußschalter sowie Fußregler 1 und 2 (CP4 STAGE) bzw. Fußregler (CP40 STAGE).

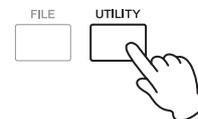
## HINWEIS

- Einem Fußschalter oder Fußregler zugewiesene Funktionen bleiben bei eingeschalteter [PANEL LOCK]-Taste aktiv.
- Wenn Sie versuchen, ein gesperrtes Bedienelement zu betätigen, während die [PANEL LOCK]-Taste eingeschaltet ist, wird die Meldung „Panel Locked“ (Bedienfeld gesperrt) angezeigt, und die Taste blinkt kurz auf.
- Beim Einschalten des Stage Pianos ist die Bedienfeldsperre immer deaktiviert.

# Ändern sperrbarer Bedienelemente

Mit Hilfe der folgenden Vorgehensweise können Sie die Bedienelemente bzw. Controller ändern, die gesperrt werden, wenn die [PANEL LOCK]-Taste eingeschaltet wird.

### 1 Drücken Sie die [UTILITY]-Taste.

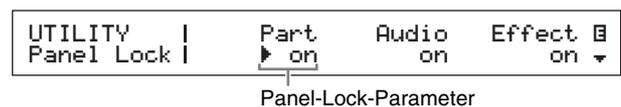


Das Utility-Menü erscheint.



### 2 Wählen Sie mit den Tasten [^] und [V] den Eintrag 06: Panel Lock aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Der Bildschirm zum Auswählen sperrbarer Bedienelemente erscheint.



### 3 Bewegen Sie mit der [>]-Taste den Cursor (▶) zu dem Panel-Lock-Parameter, der dem Bedienelement entspricht, der bei gesperrtem Bedienfeld aktiv bleiben soll, und stellen Sie dann den Parameter mit dem Datenrad auf „off“: Verwenden Sie die [V]-Taste, um zu den anderen Seiten des Bildschirms zu gehen und ähnliche Einstellungen vorzunehmen.

**HINWEIS** Näheres zu den einzelnen Panel-Lock-Parametern der Bereiche finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).

### 4 Drücken Sie die [STORE]-Taste.

Alle Utility-Einstellungen werden im Arbeitsspeicher des Stage Pianos gespeichert.

## Ändern der Gesamtstimmung

Sie können die Stimmung des Stage Pianos als Ganzes wie unten beschrieben einstellen.

### 1 Drücken Sie die [UTILITY]-Taste.

Das Utility-Menü erscheint.

### 2 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: General aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Die Seite zum Einstellen der Gesamtstimmung erscheint.

```
UTILITY | MasterTune Trnsps |
General | ▶+ 0.0/440.0Hz + 0 ▼
```

### 3 Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [<]-Taste zum MasterTune-Parameter, und ändern Sie dann mit dem Datenrad seine Einstellung.

Die Gesamtstimmung kann in Ein-Cent-Schritten eingestellt werden.

**HINWEIS** Das Stage Piano ist für A3 standardmäßig auf 440 Hz gestimmt, und 3 bis 4 Cents (Hundertstelschritte) entsprechen grob 1 Hz.

### 4 Drücken Sie die [STORE]-Taste.

Alle Utility-Einstellungen werden im Arbeitsspeicher des Stage Pianos gespeichert.

## Wiederherstellen der Grundeinstellungen

Wie unten beschrieben kann die Factory-Set-Funktion (Zurücksetzen auf die Werksteinstellungen) dazu verwendet werden, die ursprünglichen Einstellungen des User-Speichers Ihres Stage Pianos wiederherzustellen. Wenn sie ausgeführt wird, werden alle im User-Speicher gespeicherten Performances und Utility-Einstellungen auf ihre Standardwerte zurückgesetzt. Dies kann sich als nützlich erweisen, wenn Sie versehentlich einige der standardmäßigen Performances und Utility-Einstellungen des User-Speichers überschrieben haben.

#### **ACHTUNG**

Wenn die Factory-Set-Funktion ausgeführt wird, werden alle momentan im User-Speicher gespeicherten Performances und Utility-Einstellungen mit ihren Standardwerten überschrieben. Es empfiehlt sich daher, regelmäßig Sicherungskopien von wichtigen Daten auf einem USB-Speichermedium oder dergleichen zu erstellen (Seite 39).

### 1 Drücken Sie die [UTILITY]-Taste.

Das Utility-Menü erscheint.

### 2 Wählen Sie mit der [V]-Taste 01: Job aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Das Utility-Job-Menü erscheint.

```
UTILITY JOB
▼01:FactorySet
```

### 3 Wählen Sie mit der [^]-Taste 01: FactorySet aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Der Factory-Set-Bildschirm erscheint.

```
Job | PowerOn Auto
FactorySet | ▶off
```

### 4 Stellen Sie den Parameter PowerOn Auto auf „off“; und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.

Bevor die Factory-Set-Funktion ausgeführt wird, wird die folgende Bestätigungsabfrage angezeigt.

```
[ Are you sure?
  [NO]/[YES] ]
```

Drücken Sie die [-1/NO]-Taste, wenn Sie den Vorgang nicht fortsetzen möchten. Außerdem können Sie durch mehrmaliges Drücken der [EXIT]-Taste zum Performance-Bildschirm zurückkehren.

#### **ACHTUNG**

Wenn Sie den Parameter PowerOn Auto auf „on“ stellen, bevor Sie die Factory-Set-Funktion ausführen, wird die Funktion von da an bei jedem nachfolgenden Einschalten Ihres Stage Pianos automatisch ausgeführt. Da dies zum Verlust wichtiger Einstellungen und Daten führen kann, empfehlen wir Ihnen, den Parameter im Normalfall auf „off“ zu stellen. Wenn Sie den Parameter PowerOn Auto wieder von „off“ auf „on“ umschalten, müssen Sie in diesem Zustand die Factory-Set-Funktion ausführen, damit die neue Einstellung gespeichert wird.

### 5 Drücken Sie die [+1/YES]-Taste.

Die Factory-Set-Funktion wird ausgeführt.

#### **ACHTUNG**

Sie sollten das Stage Piano niemals ausschalten, während die Factory-Set-Funktion ausgeführt wird – d. h. während die Meldung im Display angezeigt wird. Wenn diese Vorsichtsmaßnahme ignoriert wird, kann der Inhalt des User-Speichers verloren gehen, und andere Systemdaten können beschädigt werden und verhindern, dass das Instrument nach dem nächsten Einschalten normal arbeitet.

### 6 Drücken Sie die [EXIT]-Taste so oft wie nötig, um den Utility-Bereich zu verlassen.

# Verwenden des Instruments mit einem Computer

Ihr Stage Piano ist zwar äußerst leistungsfähig und vielseitig, aber der Anschluss an einen Computer ermöglicht ein noch größeres Maß an Komfort und Flexibilität. So können Sie zum Beispiel, wenn eine solche Verbindung besteht, das Instrument in DAW-Anwendungen und andere Musikproduktionssoftware einbinden.

**HINWEIS** DAW ist eine Abkürzung für „Digital Audio Workstation“, und DAW-Anwendungen wie Cubase, Logic, SONAR und Digital Performer können verwendet, um Audiosignale auf einem Computer aufzuzeichnen, zu bearbeiten und zu mischen.

Wenn Ihr Stage Piano an einen Computer angeschlossen ist, stehen Ihnen unter anderem folgende Optionen zur Verfügung:

- Das Instrument als externe Klangquelle und/oder MIDI-Tastatur für eine DAW-Anwendung verwenden.
- Ein Audio-Interface oder dergleichen verwenden, um Ihr eigenes Spiel auf dem Stage Piano im Audioformat in einer DAW-Anwendung aufzuzeichnen.
- Ihr eigenes Spiel auf dem Stage Piano im MIDI-Format in einer DAW-Anwendung aufzeichnen.

## Herstellen einer Verbindung

Um Ihr Stage Piano an einen Computer anschließen und MIDI-Daten austauschen zu können, benötigen Sie ein USB-Kabel und den korrekten USB-MIDI-Treiber. Im Folgenden ist beschrieben, wie diese Art der Verbindung hergestellt werden kann:

### 1 Laden Sie die neueste Version des USB-MIDI-Treibers von Yamaha von der folgenden Internetseite herunter.

Dekomprimieren Sie das Treiberpaket, nachdem es vollständig heruntergeladen wurde.

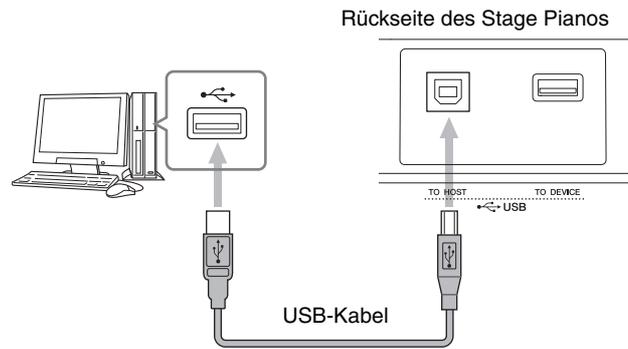
<http://download.yamaha.com/>

#### HINWEIS

- Auf der genannten Internetseite finden Sie auch Informationen über Systemanforderungen.
- Der USB-MIDI-Treiber kann ohne vorherige Ankündigung überarbeitet und aktualisiert werden. Besuchen Sie, bevor Sie ihn installieren, die vorstehende Internetseite, um die neuesten Informationen zu erhalten und zu gewährleisten, dass Sie die aktuellste Version haben.

### 2 Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Anweisungen hierzu finden Sie im Installationshandbuch, das im heruntergeladenen Treiberpaket enthalten ist. Wenn Sie aufgefordert werden, die USB-Buchse [TO HOST] Ihres Instruments über ein USB-Kabel mit dem Computer zu verbinden, gehen Sie wie oben rechts gezeigt vor.



### 3 Richten Sie das Stage Piano so ein, dass MIDI-Daten über die USB-Buchse [TO HOST] ausgetauscht werden können.

Diese Einstellung kann wie folgt im MIDI-Bildschirm des Utility-Bereichs vorgenommen werden.

Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie 02: MIDI (mit Hilfe von [Λ] und [V]); drücken Sie [ENTER]; stellen Sie IN/OUT auf „USB“.

### 4 Drücken Sie die [STORE]-Taste, um diese Einstellung zu speichern.

**HINWEIS** Einzelheiten zur Installation Ihrer DAW-Anwendung auf Ihrem Computer finden Sie im Installationshandbuch der Anwendung.

#### Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-Buchse [TO HOST]

Beachten Sie beim Anschließen Ihres Stage Pianos an einen Computer über die USB-Buchse [TO HOST] die folgenden Punkte. Anderenfalls kann Ihr Computer hängen bleiben, und es können Daten zerstört werden oder verloren gehen. Wenn Ihr Stage Piano oder der Computer hängen bleibt, versuchen Sie es damit, die verwendete Anwendung neu zu starten, den Computer neu zu booten und das Stage Piano aus- und wieder einzuschalten.

#### ACHTUNG

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs A-B. Verwenden Sie kein USB-3.0-Kabel.
- Bevor Sie einen Computer über die USB-Buchse [TO HOST] anschließen, deaktivieren Sie den Energiesparmodus (wie beispielsweise Ruhezustand, Schlafmodus oder Standby).
- Schließen Sie den Computer über die USB-Buchse [TO HOST] an, bevor Sie Ihr Stage Piano einschalten.
- Führen Sie grundsätzlich die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Stage Piano ein- oder ausschalten und ein USB-Kabel anschließen oder abziehen.
  - Beenden Sie alle Anwendungen.
  - Vergewissern Sie sich, dass vom Stage Piano keine Daten gesendet werden. (Beachten Sie, dass auch beim Anschlagen einer Taste Daten gesendet werden.)
- Wenn das Stage Piano an einen Computer angeschlossen ist, warten Sie mindestens sechs Sekunden zwischen dem Ein- und Ausschalten des Instruments und dem Anschließen oder Abziehen des USB-Kabels.

## Verwenden des Instruments mit einem tragbaren Musikplayer

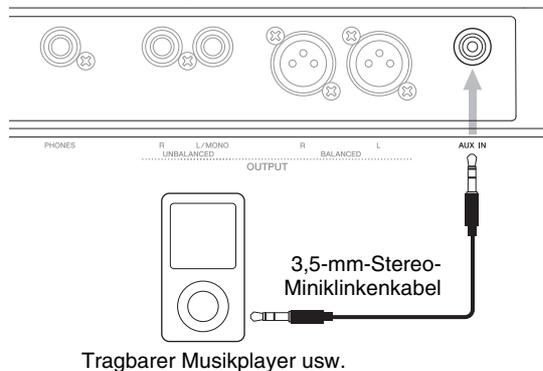
Wenn über die Stereo-Miniklinkenbuchse [AUX IN] Ihres Stage Pianos ein tragbarer Musikplayer angeschlossen ist, können Sie sich zum Beispiel seinen Inhalt über den Kopfhörer des Stage Pianos anhören und zu Ihren Lieblingsmelodien spielen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

### 1 Schließen Sie den tragbaren Musikplayer über die [AUX IN]-Buchse des Stage Pianos an.

#### HINWEIS

- Stellen Sie beim Herstellen einer Verbindung stets sicher, dass die Stecker der verwendeten Kabel zur Form der Buchsen an beiden Geräten passen.
- Stellen Sie vor dem Herstellen von Verbindung sicher, dass die Lautstärke aller Geräte ganz heruntergeregelt ist.

Rückseite des Stage Pianos



### 2 Starten Sie auf dem angeschlossenen tragbaren Musikplayer die Wiedergabe.

Die Audiosignale des tragbaren Musikplayers werden vom Stage Piano zusammen mit seinem eigenen Klang ausgegeben.

**HINWEIS** Verwenden Sie den Lautstärkeregler des angeschlossenen Geräts, um dessen Lautstärke auf die des Stage Pianos abzustimmen.

### 3 Spielen Sie zur Musik auf der Tastatur.

### 4 Wenn Sie mit dem Üben fertig sind, stoppen Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen tragbaren Musikplayer.

## Verwenden des Instruments mit anderen MIDI-Geräten

Mit Hilfe von Standard-MIDI-Kabeln (separat erhältlich) können Sie andere MIDI-Geräte wie z. B. Synthesizer und Klangmodule an den MIDI-Buchsen [IN] und [OUT] des Stage Pianos anschließen. Diese Art der Verbindung ermöglicht Ihnen den Austausch von MIDI-Daten mit diesen Geräten.

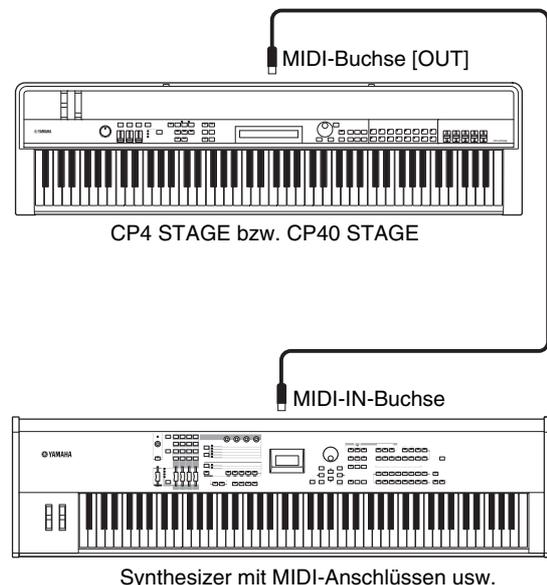
Neben den beiden eingebauten MIDI-Buchsen kann auch die USB-Buchse [TO HOST] verwendet werden, um MIDI-Daten auszutauschen. MIDI-Meldungen können jedoch nicht gleichzeitig über die MIDI-Buchsen und die USB-Buchse [TO HOST] ausgetauscht werden. Sie müssen im MIDI-Bildschirm des Utility-Bereichs auswählen, welchen Verbindungsweg Sie hierfür verwenden möchten. Die MIDI-Buchsen können Sie zum Beispiel mit der folgenden Vorgehensweise auswählen:

Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *02: MIDI* (mit Hilfe von [Λ] und [V]); drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *IN/OUT* auf „MIDI“; drücken Sie [STORE].

Außerdem müssen Ihr Stage Piano und die angeschlossenen MIDI-Geräte dieselben MIDI-Sende- und -Empfangskanäle verwenden, um miteinander kommunizieren zu können.

## Steuern von MIDI-Klangerzeugern mit Ihrem Stage Piano

Mit Hilfe der Master-Keyboard-Funktion können Sie andere MIDI-Klangerzeuger über die Tastatur des Stage Pianos spielen. Sie können sogar die Tastatur in vier verschiedene Zonen unterteilen, von denen jede ein anderes Gerät steuern kann. Dies ermöglicht Ihnen, mehrere von anderen MIDI-Geräten erzeugte Voices zusammen mit denen des Stage Pianos zu spielen.



Mit Hilfe der folgenden Vorgehensweise können Sie die Steuerung externer Geräte auf der Grundlage einzelner Performances konfigurieren:

**1 Wählen Sie die zu verwendende Performance aus (Seite 30).**

**2 Drücken Sie die [EDIT]-Taste.**

Das Edit-Menü erscheint.



**3 Wählen Sie mit den Tasten [^] und [V] den Eintrag 03: Master Keyboard aus, und drücken Sie dann die [ENTER]-Taste.**

Das Common-Fenster des Master-Keyboard-Bildschirms erscheint, und dieses gilt für alle Zonen.



**4 Stellen Sie mit der [+1/YES]-Taste den MasterKbdSw-Parameter auf „on“:**

Durch diesen Vorgang werden alle vier Zonen aktiviert.



**5 Verwenden Sie die [V]-Taste, um zu den Fenstern bestimmter Zonen zu gehen.**

Die Parameter für die Zoneneinstellung werden angezeigt.



Die mit der aktuellen Seite eingestellte Zone

**HINWEIS** Um zur entsprechenden Seite für die anderen Zonen zu springen, halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drücken Sie eine der Tasten [V] und [^].

**6 Um die aktuelle Zone zu verwenden, stellen Sie den ZoneSw-Parameter auf „on“:**

**7 Bewegen Sie den Cursor (▶) mit der [>]-Taste zum Channel-Parameter, und wählen Sie dann mit dem Datenrad einen MIDI-Sendekanal für die aktuelle Zone aus.**

**8 Verwenden Sie die [V]-Taste, um zu den anderen Seiten zu gehen, und stellen Sie, wenn nötig, mit den Tasten [<] und [>] und dem Datenrad weitere Parameter für die aktuelle Zone ein.**



Zonenparameter

**HINWEIS** Weitere Einzelheiten zu Zonenparametern finden Sie im *Referenzhandbuch* (PDF).

**9 Halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drücken Sie die [V]-Taste, um zur entsprechenden Seite für andere Zonen zu springen.**

Wiederholen Sie Schritt 6 bis 8 für alle erforderlichen Zonen.

**10 Wenn Sie mit dem Einstellen der Zonen fertig sind, drücken Sie so oft wie nötig die [EXIT]-Taste.**

Der Performance-Bildschirm erscheint.

**11 Stellen Sie für jede Zone, die konfiguriert wurde, um ein anderes Gerät zu spielen, den MIDI-Empfangskanal auf dem entsprechenden Gerät passend zu dem oben in Schritt 7 eingestellten Sendekanal der Zone ein.**

**Tipp**

**MIDI-Sende- und -Empfangskanäle**

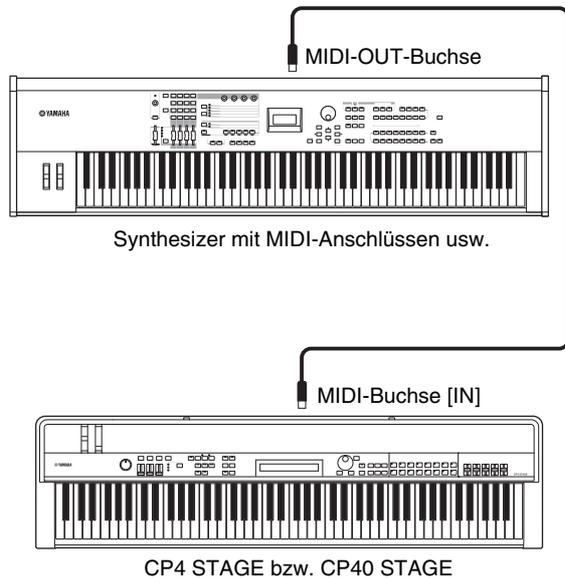
Wenn die Master-Keyboard-Funktion nicht aktiviert ist, werden zur Steuerung anderer MIDI-Geräte die jeweiligen MIDI-Sendekanäle der Parts verwendet. Die Parts, aus denen jede Performance besteht, haben die folgenden festen MIDI-Sendekanäle:

- CP4 STAGE  
MAIN-Part: 1; LAYER-Part: 2; SPLIT-Part: 3
- CP40 STAGE  
MAIN-Part: 1; SPLIT/LAYER-Part: 2

Um mit Ihrem Stage Piano ein anderes MIDI-Gerät zu steuern, müssen Sie dessen MIDI-Empfangskanal auf den passenden Sendekanal des Stage Pianos (siehe oben) einstellen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des MIDI-Geräts.

## Steuern des Stage Pianos über ein anderes MIDI-Gerät

Mit Hilfe eines über MIDI angeschlossenen Keyboards oder Synthesizers können Sie den Klangerzeuger des Stage Pianos spielen, Voices umschalten und andere ähnliche Aufgaben durchführen.



### Tipp

#### MIDI-Sende- und -Empfangskanäle

Die Parts, aus denen jede Performance besteht, haben die folgenden festen MIDI-Empfangskanäle:

- CP4 STAGE  
MAIN-Part: 1; LAYER-Part: 2; SPLIT-Part: 3
- CP40 STAGE  
MAIN-Part: 1; SPLIT-/LAYER-Part: 2

Um den Klangerzeuger Ihres Stage Pianos mit einem anderen MIDI-Gerät zu steuern, müssen Sie dessen MIDI-Sendekanal auf den passenden Empfangskanal des Stage Pianos (siehe oben) einstellen. Näheres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des MIDI-Geräts.

# Anhang

## SHIFT-Funktionen

Die folgende Tabelle beschreibt die Funktionen, die sich ausführen lassen, wenn bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste Bedienfeldtasten des Stage Pianos gedrückt werden.

Tastenkombination	Funktion
[SHIFT] + [SLIDER FUNCTION]	Setzt die Parameterzuordnung des Part-Schiebereglers auf Volume zurück.
[SHIFT] + [METRONOME]	Zeigt die Seite zur Einstellung des Parameters <i>Metronome Tempo</i> an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt halten.
[SHIFT] + [CHORUS]	Zeigt den Chorus Effect-Bildschirm des Performance-Common-Edit-Bereichs an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die [CHORUS]-Taste gedrückt halten.
[SHIFT] + [REVERB]	Zeigt den Reverb Effect-Bildschirm des Performance-Common-Edit-Bereichs an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die [REVERB]-Taste gedrückt halten.
[SHIFT] + [MASTER COMP]	Zeigt den MasterComp-Bildschirm des Utility-Bereichs an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die [MASTER COMP]-Taste gedrückt halten.
[SHIFT] + PART EFFECT [A]	Zeigt den Effect-A-Bildschirm des Performance-Part-Edit-Bereichs an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die PART-EFFECT-Taste [A] gedrückt halten.
[SHIFT] + PART EFFECT [B]	Zeigt den Effect-B-Bildschirm des Performance-Part-Edit-Bereichs an. <b>HINWEIS</b> Sie können diese Funktion auch ausführen, indem Sie die PART-EFFECT-Taste [B] gedrückt halten.
[SHIFT] + [-1/NO]/[+1/YES] [SHIFT] + Datenrad	Erhöhen oder verringern Parametereinstellungen in Zehnerschritten. Schalten die Performance-Gruppe um (wenn der Performance-Select-Bildschirm angezeigt wird).
[SHIFT] + [PERFORMANCE PLAY/SELECT]	Drücken Sie eine Voice-Kategorietaste, um direkt die entsprechende Performance aus der aktuellen Gruppe auszuwählen. Drücken Sie noch einmal [SHIFT] + [PERFORMANCE PLAY/SELECT], um diesen Modus zu verlassen.
[SHIFT] + [EXIT]	Zeigt den Performance-Bildschirm an.
[SHIFT] + [PANEL LOCK]	Schaltet die Panel-Lock-Funktion ein und aus.
[SHIFT] + [ENTER]	Initialisiert die momentan ausgewählte Performance.

### HINWEIS

- Eckige Klammern zeigen an, dass es sich um Bedienfeldtasten handelt.
- Der oben verwendete Begriff „gedrückt halten“ bedeutet, dass die betreffende Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt wird.
- Bedienfeldtasten, die rechts unten mit einem „●“-Symbol versehen sind, unterstützen Gedrückthalten-Vorgänge.

# Display-Meldungen

Meldung	Beschreibung
<b>Are you sure?</b> (Sind Sie sicher?)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn von Ihnen bestätigt werden soll, dass Sie mit dem ausgewählten Vorgang fortfahren möchten.
<b>Auto power off disabled.</b> (Automatische Abschaltung deaktiviert.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie die automatische Abschaltungsfunktion deaktivieren, indem Sie das Stage Piano einschalten, während Sie die äußerste linke Tastaturtaste gedrückt halten.
<b>Auto volume boost with this file name.</b> (Dieser Dateiname bewirkt eine automatische Lautstärkeerhöhung.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie für eine Audiodatei einen Namen einstellen, der „} “ als siebtes und achtes Zeichen hat. Die Lautstärke von Dateien mit solchen Namen wird vom Stage Piano bei der Wiedergabe automatisch erhöht, so dass sie sehr laut werden können.
<b>Completed.</b> (Abgeschlossen.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Vorgänge wie Laden, Speichern, Formatieren usw. abgeschlossen sind.
<b>Connecting USB device.</b> (Verbindung zum USB-Gerät wird hergestellt.)	Diese Meldung wird angezeigt, während ein USB-Flash-Speichergerät gemountet wird.
<b>Device number is off.</b> (Gerätenummer ausgeschaltet.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die „Bulk Dump“-Funktion nicht verwendet werden kann, weil keine Gerätenummer eingestellt worden ist.
<b>Device number mismatch.</b> (Gerätenummern stimmen nicht überein.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die „Bulk Dump“-Funktion nicht verwendet werden kann, weil die Gerätenummern nicht übereinstimmen.
<b>Executing...</b> (Ausführung läuft...)	Diese Meldung wird angezeigt, während Ihr Stage Piano eine Formatierung oder eine ähnliche Aufgabe ausführt. Warten Sie, bis der Vorgang beendet ist.
<b>Factory Set...</b> (Zurücksetzung auf Werkseinstellungen läuft...)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn beim Einschalten des Stage Pianos die Factory-Set-Funktion ausgeführt wird.
<b>Favorite voice registered.</b> (Lieblings-Voice gespeichert.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn für eine Voice-Kategorietaste eine Lieblings-Voice eingestellt wurde.
<b>File already exists.</b> (Datei bereits vorhanden.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn bereits eine Datei mit demselben Namen, unter dem Sie gerade eine andere Datei speichern möchten, vorhanden ist.
<b>File not found.</b> (Datei wurde nicht gefunden.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn keine Datei des ausgewählten Typs vorhanden ist.
<b>Hold to lock/unlock.</b> (Zum Sperren/Entsperren gedrückt halten.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn ein Panel-Lock-Vorgang nicht erfolgreich ausgeführt wurde. Achten Sie darauf, die [PANEL LOCK]-Taste so lange wie nötig gedrückt zu halten.
<b>Illegal file name.</b> (Ungültiger Dateiname.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn der eingegebene Dateiname ungültig ist. Geben Sie in einem solchen Fall bitte einen anderen Namen ein.
<b>Illegal file.</b> (Ungültige Datei.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die zum Laden ausgewählte Datei entweder für Ihr Stage Piano ungeeignet ist oder im aktuellen Modus nicht geladen werden kann.
<b>Illegal format.</b> (Ungültiges Format.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie versuchen, eine Audiodatei abzuspielen, die keine 44,1-kHz-16-Bit-Stereo-Audiodatei im .WAV-Format ist.
<b>Incompatible USB device.</b> (Inkompatibles USB-Gerät.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn an der USB-Buchse [TO DEVICE] des Instruments ein nicht unterstütztes USB-Gerät angeschlossen ist.
<b>MIDI buffer full.</b> (MIDI-Pufferspeicher voll.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Menge der empfangenen MIDI-Daten für die Verarbeitung zu groß ist.
<b>MIDI checksum error.</b> (MIDI-Prüfsummenfehler.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Prüfsumme für empfangene systemexklusive MIDI-Daten falsch ist.
<b>MIDI data error.</b> (MIDI-Datenfehler.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn beim Empfangen von MIDI-Daten ein Fehler auftritt.
<b>No response from USB device.</b> (Keine Antwort vom USB-Gerät.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät nicht reagiert.
<b>Now loading...</b> (Wird geladen...)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Ihr Stage Piano gerade eine Datei lädt. Sie können den Ladevorgang abbrechen, indem Sie an diesem Punkt die [EXIT]-Taste drücken.

Meldung	Beschreibung
<b>Now saving...</b> (Wird gesichert...)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Ihr Stage Piano gerade eine Datei sichert. Sie können den Sicherungsvorgang abbrechen, indem Sie an diesem Punkt die [EXIT]-Taste drücken.
<b>Now working...</b> (Verarbeitung läuft...)	Diese Meldung wird angezeigt, während Ihr Stage Piano beispielsweise nach dem Abbruch eines Lade- oder Sicherungsvorgangs über die [EXIT]-Taste Datenbereinigungen durchführt.
<b>Overwrite?</b> (Überschreiben?)	Diese Meldung wird beim Sichern von Dateien angezeigt, wenn Sie bestätigen sollen, ob Sie wirklich eine bereits auf dem USB-Flash-Speichergerät vorhandene Datei gleichen Namens überschreiben möchten.
<b>Panel Locked.</b> (Bedienfeld gesperrt.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie versuchen, einen Controller zu betätigen, der momentan durch die Panel-Lock-Funktion deaktiviert ist. Halten Sie, wenn nötig, die [PANEL LOCK]-Taste gedrückt, um alle Controller zu entsperren.
<b>Please keep power on...</b> (Bitte eingeschaltet lassen...)	Diese Meldung wird angezeigt, während Ihr Stage Piano Daten in seinen User-Speicher schreibt. Sie sollten das Stage Piano in diesem Zustand nie ausschalten. Andernfalls können Ihre eigenen Einstellungen verloren gehen oder Schäden am internen System auftreten, die beim nächsten Einschalten ein ordnungsgemäßes Starten des Instruments verhindern können.
<b>Please stop audio play/rec.</b> (Bitte Audiowiedergabe/-aufnahme stoppen.)	Diese Meldung wird angezeigt, um Sie zu informieren, dass zunächst die Audiowiedergabe/-aufnahme gestoppt werden muss, um den ausgewählten Vorgang ausführen zu können.
<b>Quick reset</b> (Schnelles Zurücksetzen.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie durch Drücken der [ENTER]-Taste bei gedrückt gehaltener [SHIFT]-Taste die Quick-Reset-Funktion ausgeführt haben. Dadurch wird die momentan ausgewählte Performance initialisiert und wieder der Performance-Bildschirm angezeigt.
<b>Receiving MIDI bulk...</b> (MIDI-Daten werden empfangen...)	Diese Meldung wird angezeigt, während Ihr Stage Piano Daten empfängt, wobei für den Vorgang die „Bulk Dump“-Funktion verwendet wird.
<b>Rec file names all used.</b> (Alle Namen für Aufnahmedateien aufgebraucht.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn alle Namen, die automatisch einer aufgezeichneten Audiodatei zugewiesen werden können, aufgebraucht sind. Diese Dateien erhalten automatisch den Namen „WAV***}{“, wobei *** eine Zahl von 001 bis 999 ist. Um fortzufahren, löschen Sie eine oder mehrere dieser Dateien oder benennen Sie sie in einem anderen Namensformat um.
<b>System memory crashed.</b> (Systemspeicher abgestürzt.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn beim Schreiben von Daten in den internen Speicher des Instruments ein Problem auftritt.
<b>Transmitting MIDI bulk...</b> (MIDI-Daten werden gesendet...)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Ihr Stage Piano gerade MIDI-Datenblöcke überträgt.
<b>USB connection terminated.</b> (USB-Verbindung unterbrochen.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Verbindung mit dem USB-Flash-Speichergerät wegen unregelmäßiger Stromzufuhr abgerissen ist. Ziehen Sie das USB-Flash-Speichergerät ab, und drücken Sie die [ENTER]-Taste.
<b>USB device full.</b> (USB-Gerät voll.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät voll ist und keine weiteren Dateien mehr darauf gesichert werden können. In einem solchen Fall verwenden Sie bitte ein neues USB-Flash-Speichergerät, oder schaffen Sie Speicherplatz, indem Sie unerwünschte Daten von dem momentan angeschlossenen Gerät löschen.
<b>USB device not ready.</b> (USB-Gerät nicht bereit.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Sie versuchen, Daten zu sichern oder einen ähnlichen Vorgang auszuführen, wenn kein USB-Flash-Speichergerät angeschlossen ist.
<b>USB device read/write error.</b> (Lese-/Schreibfehler beim USB-Gerät.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn während des Datenaustauschs mit dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät ein Fehler auftritt oder wenn Sie versuchen, eine schreibgeschützte Datei zu löschen oder zu überschreiben.
<b>USB device unformatted.</b> (USB-Gerät nicht formatiert.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn das angeschlossene USB-Flash-Speichergerät entweder nicht formatiert oder so formatiert ist, dass es von Ihrem Stage Piano nicht unterstützt wird. Prüfen Sie in einem solchen Fall bitte den Inhalt des USB-Flash-Speichergeräts.
<b>USB device write protected.</b> (USB-Gerät schreibgeschützt.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn das USB-Flash-Speichergerät schreibgeschützt ist.
<b>USB power consumption exceeded.</b> (Zu hoher Stromverbrauch des USB-Geräts.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn der vom USB-Flash-Speichergerät abgezogene Strom den von Ihrem Stage Piano unterstützten Pegel übersteigt.
<b>USB transmission error.</b> (USB-Übertragungsfehler.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn während der Datenkommunikation mit dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät ein Fehler auftritt.
<b>Utility stored.</b> (Utility-Einstellungen gespeichert.)	Diese Meldung wird angezeigt, wenn Utility-Einstellungen gespeichert wurden.

# Problembehandlung

Wenn an Ihrem Stage Piano Probleme auftreten, beispielsweise wenn kein Klang erzeugt wird oder der Ausgang verzerrt klingt, gehen Sie bitte die folgenden Checklisten durch, um die Situation zu klären.

Möglicherweise können Sie Probleme auch durch Ausführen der Factory-Set-Funktion (Seite 43) beheben, nachdem Sie zunächst Ihre Einstellungen auf einem USB-Flash-Speichergerät gesichert haben (Seite 39). Sollte das Problem jedoch weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler oder ein Service-Center (nähere Angaben finden Sie auf der Rückseite des Hefts).

## Das Stage Piano erzeugt keinen Klang.

### ■ Stellen Sie sicher, dass eine Stereoanlage, Verstärker, Lautsprecher oder Kopfhörer an das Instrument angeschlossen sind.

Ihr Stage Piano hat keine eingebauten Lautsprecher. Um die erzeugten Klänge zu hören, müssen Sie daher Kopfhörer oder Audiogeräte wie Verstärker und Lautsprecher anschließen (Seite 16).

### ■ Vergewissern Sie sich, dass das Stage Piano und die angeschlossene Audio-Ausrüstung eingeschaltet sind.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Ausgangslautstärke Ihres Stage Pianos und der angeschlossenen Audio-Ausrüstung nicht auf einen extrem leisen Pegel eingestellt ist.

Wenn ein Fußregler an das Instrument angeschlossen ist, versuchen Sie die Lautstärke damit zu erhöhen.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass Ihr Stage Piano korrekt an die anderen Audiogeräte angeschlossen ist.

### ■ Stellen Sie sicher, dass die Lokalsteuerung (Local Control) nicht abgeschaltet worden ist.

Wenn Local Control abgeschaltet ist und Ihr Stage Piano nicht in Verbindung mit einem Computer oder einem anderen Gerät verwendet wird, das MIDI-Events zurückgibt, kann der interne Klangerzeuger durch Spielen auf der Tastatur keinen Klang erzeugen.

- Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *02: MIDI* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *LocalSw* auf „on“.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärken der Parts nicht übermäßig leise eingestellt sind.

- Wählen Sie mit [SLIDER FUNCTION] den Volume-Parameter aus; betätigen Sie die Part-Schiebereglern.

### ■ Stellen Sie sicher, dass die Part-Tasten nicht ausgeschaltet sind.

Ein Part erzeugt keinen Klang, wenn seine Taste ausgeschaltet ist (d. h. wenn ihr Lämpchen nicht leuchtet). Wenn ein benötigter Part ausgeschaltet ist, drücken Sie seine Part-Taste und vergewissern Sie sich, dass sie aufleuchtet.

### ■ Prüfen Sie Ihre Effekt- und Filtereinstellungen und stellen Sie sicher, dass sie geeignet sind.

Insbesondere wird bei bestimmten Grenzfrequenz-Einstellungen kein Ton erzeugt, wenn ein Filter verwendet wird.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *02: Filter/EG* und drücken Sie [ENTER]; ändern Sie die *Cutoff*-Einstellung.
- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie sowohl *03: Effect-A* als auch *04: Effect-B* und drücken Sie [ENTER]; nehmen Sie geeignete Einstellungsänderungen vor.

## Über die [AUX IN]-Buchse zugeführter Ton ist nicht zu hören.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke des angeschlossenen Audiogeräts nicht vollständig heruntergeregelt ist.

## Abgespielte Audiodateien sind nicht zu hören.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke für die Wiedergabe von Audiodateien nicht vollständig heruntergeregelt ist.

- Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *01: General* und drücken Sie [ENTER]; erhöhen Sie die *Volume*-Einstellung im Audio-Playback-Bildschirm.

## Ein Klang wird endlos wiedergespielt.

### ■ Wenn Sie eine Audiodatei von dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät abspielen, drücken Sie die Stopptaste [■].

## Das Stage Piano hat sich unerwartet ausgeschaltet.

### ■ Prüfen Sie, ob die automatische Abschaltfunktion aktiviert ist.

Wenn nötig, schalten Sie sie entweder aus oder ändern Sie die Zeit, bis sie aktiviert wird.

- Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *01: General* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *AutoOff* auf „off“ oder auf eine andere Zeit ein.

## Die Ausgabe des Stage Pianos klingt verzerrt.

### ■ Prüfen Sie, ob die Effektparameter korrekt eingestellt wurden.

Bei bestimmten Kombinationen der Effektyp- und Parametereinstellungen kann der Klang verzerrt werden.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie sowohl *03: Effect-A* als auch *04: Effect-B* und drücken Sie [ENTER]; nehmen Sie geeignete Einstellungsänderungen vor.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Filtereinstellungen geeignet sind.

Je nach Art des gefilterten Klangs können bestimmte Resonanzeinstellungen Verzerrungen bewirken.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *02: Filter/EG* und drücken Sie [ENTER]; ändern Sie die *Reso*-Einstellung.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtlautstärke des Stage Pianos und/oder der angeschlossenen Audiogeräte nicht zu hoch eingestellt ist.

Prüfen Sie die Eingangspegel aller an Ihr Stage Piano angeschlossenen Mischpulte oder Verstärker. Wenn sich die Verzerrung nicht durch Verringern der Eingangsverstärkung oder durch Drücken der entsprechenden Pad-Schaltfläche beseitigen lässt, versuchen Sie, die Ausgangslautstärke des Stage Pianos zu reduzieren.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Part-Lautstärken und die Wiedergabelautstärke für Audiodateien nicht zu hoch eingestellt sind.

- Wählen Sie mit [SLIDER FUNCTION] den Parameter *Volume*; betätigen Sie die Part-Schieberegler.
- Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *01: General* und drücken Sie [ENTER]; erhöhen Sie die *Volume*-Einstellung auf der AudioPlay-Seite.

## Im ausgegebenen Klang treten Aussetzer und eine stockende Wiedergabe auf.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht mehr Noten spielen, als das Stage Piano gleichzeitig bewältigen kann.

Wenn die Gesamtanzahl der von allen Parts gespielten Noten zu hoch ist, kann es zu Aussetzern und einer stockenden Wiedergabe der Ausgabe des Stage Pianos kommen.

## Es kann immer nur jeweils eine Note gleichzeitig gespielt werden.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass der Wiedergabemodus nicht auf „mono“ eingestellt ist.

Wenn Sie mehrere Noten gleichzeitig spielen möchten, muss der Wiedergabemodus für den/die Part(s) auf „poly“ eingestellt sind.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *01: Play Mode* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *PartMode* auf „poly“.

## Unerwartete Tonhöhen werden erzeugt.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Parameter für „Transpose“ (Transponierung) und „Tuning“ (Stimmung) auf „0“ gesetzt sind.

- Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *01: General* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *MasterTune* und *Trnsps* auf „0“.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die Parameter für „Note Shift“ (Notenverschiebung) und „Detune“ (Verstimmen) auf „0“ gesetzt sind.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *01: Play Mode* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *NoteShift* und *Detune* auf „0“.

## Effekte sind nicht zu hören.

### ■ Vergewissern Sie sich, dass die SYSTEM-EFFECT-Tasten [CHORUS] und [REVERB], die PART-EFFECT-Tasten [A] und [B] und die [MASTER COMP]-Taste wie erforderlich eingeschaltet sind.

Wenn eine dieser Tasten ausgeschaltet ist (d. h. sie leuchtet nicht), ist der entsprechende Effekt nicht zu hören. Um dieses Problem zu beheben, drücken Sie die betreffende Taste und vergewissern Sie sich, dass sie aufleuchtet.

### ■ Im Fall, dass der Chorus- und/oder Reverb-Effekt nicht zu hören ist, vergewissern Sie sich, dass Chorus- und Reverb-Send-Pegel nicht zu niedrig eingestellt sind.

- Wählen Sie mit [SLIDER FUNCTION] den Chorus- bzw. Reverb-Parameter; betätigen Sie die Part-Schieberegler.

### ■ Im Fall, dass Insert-Effekte nicht zu hören sind, vergewissern Sie sich, dass der Part-Schalter für Effekt A/B nicht ausgeschaltet ist.

- Wählen Sie den betreffenden Part aus; drücken Sie [EDIT]; wählen Sie *02: Part* und drücken Sie [ENTER]; wählen Sie *01: Play Mode* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *EffA/BSw* auf „on“.

## Das Edit-Symbol (E) wird angezeigt, obwohl kein Bearbeitungsvorgang durchgeführt worden ist.

### ■ Es kann sein, dass das Edit-Symbol erscheint, wenn sich Parametereinstellungen durch die Betätigung von Part-Schieberegler ändern oder der interne Klangerzeuger des Stage Pianos von einem anderen MIDI-Gerät gesteuert wird.

## Beim Drücken der Wiedergabetaste [▶] startet die Audiowiedergabe nicht.

- Vergewissern Sie sich, dass ein USB-Flash-Speichergerät angeschlossen ist, auf dem eine oder mehrere Dateien enthalten sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Audiodatei das richtige Format besitzt.

Ihr Stage Piano unterstützt ausschließlich die Wiedergabe von 44,1-kHz-16-Bit-Stereo-Audiodateien im .WAV-Format.

## Das Tastaturspiel lässt sich nicht als Audiodaten aufzeichnen.

- Vergewissern Sie sich, dass auf dem USB-Flash-Speichergerät genügend Speicherplatz für die Aufnahme vorhanden ist.
  - Drücken Sie [FILE]; wählen Sie *06: Memory Info* und drücken Sie [ENTER]; prüfen Sie den verfügbaren Speicherplatz mit Hilfe von *Free*. Wenn zu wenig Speicherplatz verfügbar ist, löschen Sie nicht benötigte Daten oder verwenden Sie ein anderes USB-Flash-Speichergerät.

## Der Datenaustausch mit einem angeschlossenen Computer funktioniert nicht richtig.

- Vergewissern Sie sich, dass die Port-Einstellungen des Computers korrekt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass im Utility-Bereich der richtige Verbindungsweg (MIDI oder USB) ausgewählt wurde.
  - Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *02: MIDI* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie *IN/OUT* wie erforderlich auf „MIDI“ bzw. „USB“.

## Das Senden und Empfangen von Blockdaten funktioniert nicht richtig.

- Wenn es bei der Datenübertragung Probleme gibt, vergewissern Sie sich, dass die Einstellung der Gerätenummer des Stage Pianos mit der Gerätenummer des angeschlossenen MIDI-Geräts übereinstimmt.
  - Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *02: MIDI* und drücken Sie [ENTER]; prüfen Sie mit Hilfe von *DevNo* die Gerätenummer und ändern Sie sie gegebenenfalls.
- Wenn es beim Datenempfang Probleme gibt, vergewissern Sie sich, dass die Einstellung der Gerätenummer mit derjenigen identisch ist, die bei der Datenübertragung verwendet wurde.
  - Drücken Sie [UTILITY]; wählen Sie *02: MIDI* und drücken Sie [ENTER]; stellen Sie mit Hilfe von *DevNo* die Gerätenummer ein.

## Auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speichergerät können keine Daten gespeichert werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Flash-Speichergerät nicht schreibgeschützt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Flash-Speichergerät korrekt formatiert ist.
  - Drücken Sie [FILE]; wählen Sie *05: Format* und drücken Sie [ENTER]; drücken Sie [+1/YES].

### **ACHTUNG**

Mit dem Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts werden alle darauf gespeicherten Daten permanent gelöscht. Vergewissern Sie sich daher bitte vor dem Formatieren, dass das USB-Flash-Speichergerät keine unersetzlichen Daten enthält.

# Technische Daten

Element	Details	
	CP4 STAGE	CP40 STAGE
<b>Tastatur</b>	Natural-Wood-Graded-Hammer- (NW-GH-) Tastatur mit 88 Tasten und Decklagen aus synthetischem Elfenbein (mit weißen Echtholztasten)	Graded-Hammer- (GH-) Tastatur mit 88 Tasten
<b>Klangerzeugung</b>	SCM (Spectral Component Modeling) + AWM2	
<b>Maximale Polyphonie</b>	128 Noten	
<b>Voices</b>	433	297
<b>Performances</b>	User: 128	User: 128 * Die Performances 65 bis 128 sind identische Kopien der Performances 1 bis 64.
<b>Parts</b>	3	2
<b>Effekte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hall × 11 Typen</li> <li>Chor × 9 Typen (46 Voreinstellungen)</li> <li>Insert-Effekt × 62 Typen (226 Voreinstellungen) × 2 Parts</li> <li>Master-Kompressor × 1 Typ (7 Voreinstellungen)</li> <li>Master-Equalizer (5 Bänder)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hall × 11 Typen</li> <li>Chorus × 9 Typen (46 Voreinstellungen)</li> <li>Insert-Effekt × 62 Typen (226 Voreinstellungen) × 2 Parts</li> <li>Master-Kompressor × 1 Typ (7 Voreinstellungen)</li> <li>Master-Equalizer (3 Bänder)</li> </ul>
<b>Wichtigste Bedienelemente und Controller</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pitch-Bend-Rad</li> <li>Modulationsrad</li> <li>Part-Schieberegler × 3</li> <li>[MASTER VOLUME]-Regler</li> <li>Datenrad</li> <li>MASTER-EQUALIZER-Schieberegler × 5</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pitch-Bend-Rad</li> <li>Modulationsrad</li> <li>Part-Schieberegler × 2</li> <li>[MASTER VOLUME]-Regler</li> <li>Datenrad</li> <li>MASTER-EQUALIZER-Schieberegler × 3</li> </ul>
<b>Display</b>	40 Zeichen × 2 Zeilen, Zeichen-LCD mit Hintergrundbeleuchtung	
<b>Anschlüsse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] (Standard-Mono-Klinke)</li> <li>BALANCED-XLR-OUTPUT-Buchsen [L] und [R]</li> <li>[PHONES]-Buchse (Stereo-Klinke)</li> <li>FOOT-SWITCH-Buchsen [SUSTAIN] und [ASSIGNABLE]</li> <li>FOOT-CONTROLLER-Buchse × 2</li> <li>MIDI-Buchsen [IN] und [OUT]</li> <li>USB-Buchsen [TO HOST] und [TO DEVICE]</li> <li>[AUX IN]-Buchse (Stereo-Miniklinkenbuchse)</li> <li>[AC IN]-Buchse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>UNBALANCED-OUTPUT-Buchsen [L/MONO] und [R] (Standard-Mono-Klinke)</li> <li>[PHONES]-Buchse (Stereo-Klinke)</li> <li>FOOT-SWITCH-Buchsen [SUSTAIN] und [ASSIGNABLE]</li> <li>FOOT-CONTROLLER-Buchse × 1</li> <li>MIDI-Buchsen [IN] und [OUT]</li> <li>USB-Buchsen [TO HOST] und [TO DEVICE]</li> <li>[AUX IN]-Buchse (Stereo-Miniklinkenbuchse)</li> <li>DC-IN-Buchse</li> </ul>
<b>Stromverbrauch</b>	18 W	8 W
<b>Abmessungen (B x T x H)</b>	1332 x 352 x 161 mm	1332 x 352 x 163 mm
<b>Gewicht (Instrument allein)</b>	17,5 kg	16,3 kg
<b>Zubehör</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzkabel</li> <li>Fußpedal FC3A</li> <li>Bedienungsanleitung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechselstromadapter (PA-150 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter)</li> <li>Fußpedal FC3A</li> <li>Bedienungsanleitung</li> </ul>

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

# Index

## A

[A] und [B] PART EFFECT-Tasten .....	12, 34
[AC IN]-Buchse .....	14
Anschließen (Audiogeräte) .....	16
Anschließen (ein MIDI-Gerät) .....	45
Anschließen (einen Computer) .....	44
Anschließen (einen tragbaren Musikplayer) .....	45
Anschließen (Pedale) .....	17
Anzeigen von Menüs .....	20
[ASSIGNABLE] FOOT-SWITCH-Buchse ...	14, 17, 31, 37
Audiodatei .....	35, 36
Audiogeräte .....	16
Aufnahme .....	35
[●] Aufnahme­metaste .....	12, 35
Automatische Abschaltung .....	18
[AUX IN]-Buchse .....	14

## B

BALANCED-OUTPUT-Buchsen [L] und [R] .....	14, 16
Bedienfeld .....	12

## C

[CHORUS] und [REVERB] SYSTEM-EFFECT-Tasten .....	12, 34
Chorus-Effekt .....	31
Common-Edit-Bereich .....	31
Computer .....	44
Controller .....	28
Cursorarten .....	19
[^], [V], [<] und [>] Cursortasten .....	13, 19

## D

Dateivorgänge .....	39
Datenrad .....	13, 19
DC IN-Buchse .....	14

## E

[EDIT]-Taste .....	13, 31, 33, 46
Edit-Symbol .....	32
Effekte .....	34
Eingeben von Text .....	20
[ENTER]-Taste .....	13
[EXIT]-Taste .....	13, 20

## F

Factory Set .....	43
[FILE]-Taste .....	13, 39, 40
[FOOT CONTROLLER]-Buchse .....	14, 17
Formatieren .....	39
Fußregler .....	17
Fußschalter .....	17

## I

[IN] und [OUT] MIDI-Buchsen .....	14
Insert-Effekte .....	32

## K

Key-on-Start-Funktion .....	37
Kopfhörer .....	16

## L

Lautsprecher .....	16
Lautstärke .....	18, 24, 26
Layer .....	24, 25
[LAYER]-Taste .....	12, 24
LAYER-Part .....	21
LCD (Flüssigkristalldisplay) .....	13
LCD-Kontrast .....	18
Lieblings-Voice .....	23
Load (Laden) .....	40
Löschen .....	37

## M

[MAIN]-Taste .....	12
MAIN-Part .....	21
[MASTER COMP]-Taste .....	12, 42
Master Keyboard .....	45
[MASTER VOLUME]-Regler .....	12, 18
MASTER-EQUALIZER-Schieberegler (EQ) .....	13, 29
Master-Kompressor .....	41
MasterTune (Gesamtstimmung) .....	43
Metronom .....	27
[METRONOME]-Taste .....	12, 27
MIDI-Gerät .....	45
MIDI-Sende- und -Empfangskanäle .....	46, 47
[-1/NO]-Taste .....	13, 19
[-] und [+] TRANSPOSE-Tasten .....	13, 29
Modulationsrad .....	12, 28

## N

Netzadapter .....	15
Netzkabel .....	15

**P**

Panel Lock (Bedienfeldsperre) .....	42
[PANEL LOCK]-Taste .....	13, 42
[PART SELECT]-Taste .....	12, 32
Part-Edit-Bereich .....	31
Part-Parameter .....	28
Parts .....	21, 23
Part-Schieberegler .....	12, 28, 32
Part-Tasten .....	12
Pedale .....	17, 29
[PERFORMANCE PLAY/SELECT]-Taste .....	13, 30
Performance-Bildschirm .....	22
Performances .....	21, 30, 31
Performance-Select-Bildschirm .....	30
[PHONES]-Buchse .....	14, 16
Pitch-Bend-Rad .....	12, 28
[+1/YES]-Taste .....	13, 19

**Q**

Quick Reset .....	22
-------------------	----

**R**

Reverb-Effekt .....	31
Rückseite .....	14

**S**

Save (Sichern) .....	39
[⏻]-Schalter .....	14, 15
[SHIFT]-Taste .....	13
[SLIDER FUNCTION]-Taste .....	12, 24, 26, 28, 32
Speichern .....	30
Speichern einer Performance .....	34
Split (Tastatur unterteilen) .....	25, 26
[SPLIT]-Taste .....	12, 25
SPLIT-/LAYER-Part .....	21
SPLIT-Part .....	21
Split-Punkt .....	26
[■] Stopptaste .....	12, 36, 37
[STORE]-Taste .....	13, 30, 34, 41, 42, 43
Stromversorgung .....	15
Sustain .....	17
[SUSTAIN] FOOT-SWITCH-Buchse .....	14, 17
SYSTEM-EFFECT-Tasten .....	12

**T**

[TO DEVICE] USB-Buchse .....	14, 35, 36, 38, 39, 40
[TO HOST] USB-Buchse .....	14, 44
Tragbarer Musikplayer .....	45
TRANSPOSE-Tasten .....	13, 29

**U**

Umbenennen .....	37
UNBALANCED [L/MONO] .....	14, 16
USB-Flash-Speichergerät .....	36, 38, 39, 40
USB-MIDI-Treiber .....	44
[UTILITY]-Taste .....	13, 18, 41, 42, 43
Utility-Einstellungen .....	41

**V**

Verstärker .....	16
Voice .....	21, 22
Voice-Kategorietasten .....	13, 22, 25

**W**

Wave-Datei .....	35, 36, 37
Wechseln von Seiten .....	20
Wiedergabe .....	36
[▶] Wiedergabetaste .....	12, 36, 37
Wiederherstellen der Grundeinstellungen .....	43

**Z**

Zone .....	45
------------	----

# NOTIZEN

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	<b>Português</b>
<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	<b>Ελληνικά</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> For detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	<b>Norsk</b>
<b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	<b>Dansk</b>
<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	<b>Suomi</b>
<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CROATIA

**Euro Unit D.O.O.**  
Slakovec 73  
40305 Nedelisce  
Tel: +38540829400

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Musik Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

**Yamaha Web Site (English only)**  
<http://www.yamahasynt.com/>  
**Yamaha Downloads**  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2013 Yamaha Corporation

ZY76060

Published 03/2017 MW\*.-\*\*B0  
Printed in Japan